

MOTOnews

 03 | 2021 |||| Preis | Prix CHF 5.–

www.swissmoto.org

 **swiss olympic** | MEMBER

Jetzt kommen wir!
Maintenant, nous venons!
Ora veniamo!



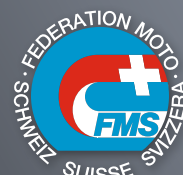
Highlights

Jeremy Seewer ||| Seite 4
MX CH Championnat ||| Seiten 6 / 7
Dominique Aegerter ||| Seiten 12 / 13
ch2021via Finale ||| Seiten 28 / 29
Individualverkehr ||| Seiten 36 / 37
Jo Siffert ||| Seiten 38 -40



FMS  **MX-Nachwuchskader**
MX cadre national de la relève

Seiten ||| Pages 24 / 25



Das Original
L'officielle
L'originale

 SHARK

POWERED BY
freidig
MOTO-ACTIVE

WWW.FREIDIGMOTOACTIVE.CH

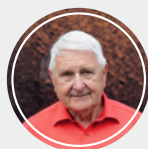
SHARK EVO GT

FREIHEIT, ABENTEUER & SICHERHEIT



BEI IHREM FACHHÄNDLER AB CHF 559.—
IN DEN GRÖSSEN XS BIS 2XL ERHÄLTlich





Willy Läderach:
Leiter Redaktion
Responsable rédaction

Editorial

Editorial

Individualverkehr: Die parlamentarischen Angriffe auf den Individualverkehr werden immer zahlreicher, mit Weltuntergangs-Drohungen und fanatischen Überzeugungen eingereicht. Unser Präsident NR. Walter Wobmann kämpft in der UREK-Kommission zusammen mit im Moment noch einer kleinen Mehrheit bürgerlicher Mitglieder mit aller Kraft gegen völlig überzogene Forderungen der «Weltretter»-Fraktion. Dafür sagen wir ihm und seinen Mitstreitern einmal an dieser Stelle danke! Wir, die Motorrad-Sport-Gemeinde können diese «Winkelriede» unterstützen, indem wir an Abstimmungen zu diesen Themen teilnehmen und unsere Meinung klar sagen. III
Seiten 36 / 37

Motorradsport: Die traurigen Todesfälle unserer Sportler Jason Dupasquier und Vincent Seiler haben wir noch nicht vergessen, aber das Leben geht weiter und wir können uns (noch etwas gedämpft) über die guten Resultate der jüngsten, jungen aber auch erfahrenen Schweizer Motorradsportler an nationalen und internationalen Meisterschaften freuen. Der erste Schritt im Programm der Aufbauunterstützung ist im Offroadbereich Tatsache. In das «FMS MX Nachwuchskader» konnten mit Unterstützung von «Swiss Olympic» 20 Talente aufgenommen werden. Der nächste Schritt ist die Bildung eines Nachwuchskaders im Strassensport. III **Seiten 6 – 25**

Jo Siffert: Idol von Generationen, einer der grössten in der Schweizer Motorsport-Geschichte, – so beginnt auf S: 38 – 40 die Ehrung des vor 50 Jahren verstorbenen unvergesslichen Jo Siffert. In den 50er Jahren des letzten Jahrhunderts im Motorradrennsport z.B. an der «TT Isle of Man» oder in der Schweizer Strassen-Meisterschaft mit dem Meistertitel 1959 in der Klasse 350cc. Auf Norton hat die grosse Karriere begonnen. Automobil-Klassensiege bei den 24 Std. von Le Mans, Sportwagen WM-Titel mit Porsche und als Krönung Formel 1 WM-Siege in England und 1971 in Zeltweg am Österreicherling (ich war damals selber dabei), als Jo Siffert von 200'000 Fans gebührt wurde. III **38 – 40**

Trafic individuel: Avec des menaces apocalyptiques et convictions fanatiques, les attaques parlementaires sont de plus en plus nombreuses. Notre président et Conseiller national Walter Wobmann lutte avec conviction au sein de la Commission CEATE, et soutenu pour l'instant par une petite majorité de membres bourgeois, contre les exigences complètement excessives de la fraction «sauveurs du monde». Nous profitons de cette occasion pour lui dire merci ainsi qu'à ses collègues militants ; nous, la communauté du sport motocycliste, pouvons soutenir ces «Winkelriede» en participant aux votations liées à ces thèmes et en exprimant clairement notre opinion. III
Pages 36 / 37

Sport motocycliste: Les accidents mortels tragiques de nos jeunes sportifs Jason Dupasquier et Vincent Seiler restent encore encrés dans nos mémoires mais la vie continue et nous pouvons (si encore quelque peu discrètement) nous réjouir des bons résultats des plus jeunes talents mais aussi des pilotes expérimentés suisses obtenus dans les championnats nationaux et internationaux. La première étape du programme d'aide à la promotion a en effet débuté dans le domaine du tout-terrain. 20 talents ont été admis dans le «cadre national des jeunes talents MX FMS» avec le soutien du «Swiss Olympic». La prochaine étape est la formation d'un cadre de jeunes talents dans le sport de course sur route. III **Pages 6 – 25**

Jo Siffert: «Idole de plusieurs générations et l'une des plus grandes figures de l'histoire du sport motorisé suisse», ainsi commence la P. 38–40 en l'honneur de l'inoubliable Jo Siffert, décédé il y a 50 ans. Dans les années 50 du siècle dernier du sport motocycliste, la grande carrière a commencé au «TT Isle of Man» ou dans le championnat suisse de course sur route avec un titre de champion en 1959 dans la classe 350cc. sur une Norton. Victoires en classe sport automobile aux 24h du Mans, titre CM voiture de sport avec Porsche et pour couronner le tout, victoires en Formule 1 CM en Angleterre et en 1971 à Zeltweg sur le circuit autrichien (j'y étais moi-même présent) lorsque Jo Siffert triomphait devant 200'000 fans. III **Pages 38 – 40**

Mobilità individuale: Gli attacchi parlamentari nei confronti della mobilità individuale diventano sempre più accaniti, invocando fanaticamente scenari apocalittici e radicali. Ecco perché il nostro presidente e consigliere nazionale, Walter Wobmann, sta combattendo con tutte le sue forze nella commissione UREK, assieme ad una per ora ancora piccola maggioranza borghese, contro le smisurate richieste della frazione che vuole salvare il mondo. Non possiamo fare altro che ringraziarlo per l'impegno dimostrato. Noi appassionati dello sport motoristico possiamo sostenere questi avanguardisti, partecipando alle votazioni ed esprimendo la nostra opinione. III **Pages 36 / 37**

Sport motociclistico: Con grande tristezza ricordiamo la morte dei nostri sportivi Jason Dupasquier e di Vincent Seiler. Ma la vita continua e c'è motivo di rallegrarsi, magari un po' sommessi, per gli ottimi risultati ottenuti nei campionati nazionali ed internazionali dai nostri agonisti svizzeri giovanissimi e giovani nonché da quelli più esperti. Il primo passo nel programma della promozione dei vivai giovanili ha già portato dei frutti nel settore off-road: sono ben 20 i talenti integrati nei «quadri giovanili FMS MX» grazie al sostegno di «Swiss Olympic». Il prossimo passo sarà la formazione di quadri giovanili per le gare su pista. III **Pages 6 – 25**

Jo Siffert: Idolo di intere generazioni, uno dei più illustri piloti nella storia dello sport motoristico svizzero, ecco come inizia l'onorificenza a pagina 38–40 dell'indimenticabile Jo Siffert, deceduto 50 anni fa. La sua grande carriera ebbe inizio negli anni 50 del secolo scorso con le gare motociclistiche: la «TT Isle of Man» e la vittoria nel campionato svizzero di velocità in sella ad una Norton 350ccm nel 1959. Poi seguirono le vittorie nel settore automobilistico nelle 24 ore di Le Mans, nei campionati internazionali marche con la Porsche; e poi vennero i grandi successi nella Formula 1 in Inghilterra nel 1971 e in Austria al Zeltweg dove tra i 200'000 spettatori c'ero anche io a fare tifo per il grande pilota. III **Pages 38 – 40**

Jeremy Seewer wird FIM «Ride Green Ambassador»

*Jeremy Seewer nouvel
ambassadeur FIM Ride Green*



Der Schweizer YAMAHA Factory-Pilot und Vize-Weltmeister Jeremy Seewer wird als Motocross-Vertreter in den ausgewählten Kreis der «FIM Ride Green Ambassadors» (grüner Botschafter) aufgenommen.

Seine Partner sind:

W.L.

- » Moto GP: Marc Márquez
- » Speedway: Greg Hancock
- » Endurance: Randy de Puniet
- » Enduro: Alex Salvini
- » Rally: Pablo Quintanilla

Auftrag:

Förderung der Nachhaltigkeit im Motorradsport für zukünftige Generationen. Jeremy Seewer: «Ich freue mich als FIM Ambassador ernannt worden zu sein. Es ist eine Ehre, Teil dieser ausgewählten Truppe von Fahrern zu sein.

Wir haben die Verantwortung, mit gutem Beispiel voranzugehen, zur Erhaltung des Planeten und unseres Landes beizutragen.

Wenn wir einen nachhaltigen Motorradsport erreichen, werden wir in der Lage sein, unsere Strecken und Anlagen zu erhalten, und damit unseren jungen Fahrern die Möglichkeit zu geben, diese so zu geniessen wie wir es tun.» III

Le pilote suisse du YAMAHA Factory et vice-champion du monde Jeremy Seewer rejoint le cercle sélection du «FIM Ride Green Ambassador Team» (ambassadeurs verts), comme représentant du motocross.

Ses partenaires sont:

- » Moto GP: Marc Márquez
- » Speedway: Greg Hancock
- » Endurance: Randy de Puniet
- » Enduro: Alex Salvini
- » Rally: Pablo Quintanilla

Objectif:

Promotion de la durabilité du sport motocycliste pour les générations futures. Jeremy Seewer: «Je me réjouis d'être nommé Ambassadeur FIM, c'est un honneur de faire partie de ce groupe de pilotes sélectionnés.

Nous avons la responsabilité de montrer l'exemple pour aider à sauver la planète et notre pays.

Si nous parvenons à pratiquer le sport moto de manière durable, nous serons en mesure de maintenir nos circuits et installations et la possibilité sera ainsi donner à nos jeunes pilotes d'en profiter comme nous le faisons.» III



Remy Gardner III
KTM Factory Racing III

v.l.n.r.: Mike Leitner (MotoGP Racing Direktor),
Hervé Poncharal (Teamchef Tech3 KTM Racing),
Pit Beirer (KTM Racing Direktor) und
Remy Gardner (KTM MotoGP Factory Racer)

Remy Gardner wird Moto GP Driver

Remy Gardner devient pilote MotoGP

Die guten Leistungen des 23-jährigen Australiers Remy Gardner in der Moto 2 WM (aktuell mit 184 Punkten an der Spitze) und sein Potenzial für die Zukunft, gepaart mit einem guten Charakter haben die verantwortlichen von KTM Factory Racing überzeugt.

W.L.

Gardner wird ab der Saison 2022 im Tech3 KTM Factory Racing MotoGP Team alles versuchen die KTM RC 16s in die Punkteränge zu steuern. III

Les bonnes performances de l'Australien Remy Gardner (23 ans) au Moto2 CM (actuellement en tête avec 184 points) avec son potentiel pour l'avenir associé à un bon caractère, ont convaincu les responsables du KTM Factory Racing.

Dès la saison 2022, Gardner tentera tout son possible dans l'équipe Tech3 KTM Factory Racing MotoGP pour obtenir des points sur la KTM RC 16s. III

KTM Factory Racing bis 2026 in MotoGP |

KTM Factory Racing dans le MotoGP jusqu'en 2026

KTM ist im Motorsport, im Offroad-, Rally- und Road-Racing seit Jahrzehnten mit weit über 300 WM-Titeln im Einsatz und überzeugt vom technischen «know-how» das die Entwicklung im Sportbereich bringt.

W.L.

Diese Erkenntnisse können in die Serienproduktion einfließen, und so die Qualität und die Leistung der KTM Motorräder noch besser machen. III

KTM symbolise le sport motorisé, de tout-terrain, de rallye et sur route depuis des décennies avec plus de 300 titres de championnat du monde et peut convaincre avec le savoir-faire technique apporté dans le développement du secteur sport.

Ces découvertes peuvent être intégrées à la production en série et ainsi améliorer la qualité et performances des motos KTM. III



v.l.n.r.: Carmelo Ezpeleta (Dorna Sports CEO), Pit Beirer (KTM Racing Direktor) und Carlos Ezpeleta (Dorna Sports MD)

Valentin Guillod der Doppelleader!

Valentin Guillod le double leader!

Covid hält den Motocross Sport auch im 2021 fest im Würgegriff! Trotzdem ist es gelungen, einen Kalender mit 7 Rennen zur Motocross Schweizermeisterschaft auf die Beine zu stellen. Frauenfeld mutierte seine Ostermontags Veranstaltung zur Saisonöffnung im Juli und Cossonay realisierte sein Rennen trotz Verschiebedatum ebenfalls erfolgreich. Dazu zog der Tross zwei Mal nach Italien, und fuhr Rennen in Casale und Chignolo Po.



Sepp Betschart: Nach der Saison Halbzeit führt in beiden Inter Klassen der Fribourger Valentin Guillod. Guillod, der von Yamaha primär für die Openklasse auf den Titel angesetzt wurde, beschloss trainingshalber auch in der MX2 Kategorie anzutreten. Das bedeutet, dass er meistens 2 Rennen nacheinander zu fahren hat. Dabei kam der MXGP Crack jeweils im 2. Open Lauf in konditionelle Not. Deshalb ist seine Führung in der MX2 Kategorie einiges klarer als in der grossen Klasse. Ex Schweizermeister Franco Betschart ist deutlich stärker als im letzten Jahr und führt die Verfolger an. Ihm sitzen mit Bryan Boulard, Alexandre Marques und Ramon Keller gleich 3 Rivalen im Nacken. Gegenüber dem letzten Jahr zeigen sich der junge Australier Dylan Marchand und Flavio Wolf stark verbessert. Vor allem Wolf, der als einer der wenigen Schweizer im Frühjahr regelmässig in der italienischen Meisterschaft startete, scheint endlich seinen Speed bestätigen zu können. EMX Pilot Mike Gwerder halt als Achter wegen Datumskollisionen mit der EM 4 Läufe weniger aufzuweisen. Er ist bis jetzt der Einzige, der Guillod in der MX2 Meisterschaft eine Niederlage zufügen konnte. Ramon Meile und Nico Häusermann runden die Top10 ab, ehe dahinter die ersten Piloten der zahlreichen Kawasaki Mannschaft notiert werden.



Valentin Guillod

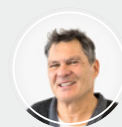


**Start
MX Open**

In der grossen Kategorie heisst Guillods Verfolger Nicolas Bender. Der Walliser zeigt bisher eine starke Saison. Ob auf harter oder sandiger Strecke, immer ist Bender vorne dabei. Er ist der Einzige, der Guillod mit nur 13 Punkten Differenz einigermaßen die Stange halten kann. Alain Schafer ist als momentaner Dritter bereits um 40 Punkte distanziert. Aushängeschild von Kawasaki ist dieses Jahr klar Alessandro Contessi. Zwar startet der Tessiner meistens immer noch mässig, doch reicht sein Speed aus um Schafer das Leben schwer zu machen! Einen herben Rückschlag musste der amtierende Meister Nick Triest beim letzten Rennen in Chignolo Po in Kauf nehmen. Ausgerechnet auf seiner bevorzugten Unterlage Sand zog der Belgier mit nur gerade 1 Punkt eine böse Niederlage ein, und ist vorerst aus der Entscheidung! Cyrill Scheiwiller hält die Fahnen von KTM einsam nach oben! Rang 6 mit Möglichkeiten zur Verbesserung in der 2. Saisonhälfte beflügeln den Toggenburger im Kampf gegen mehrere Konkurrenten. Der härteste dürfte wohl der Littauer Dovydas Karka sein, der dieses Jahr neu in der SM fährt. MX2 Schweizermeister Loris Freidig hat im Winter Klasse und Marke gewechselt. Der Berner zeigt auf der GASGAS solide Rennen und kämpft mit dem Franzosen Tanguy Prost um den Verbleib in den Top10. In der Open Kategorie zeigt der Blick auf das Klassement eine eher mässige Teilnehmerzahl von 28 Fahrern, was wohl der speziellen Situation geschuldet ist. Auffallend ist die grosse Anzahl ausländischer Fahrer, die nicht weniger als 13 Mann in der Tabelle haben. Die Lites Kategorie führt der Italiener Alberto Brida an. Der TM Pilot scheint nach dem Juniorentitel vom letzten Jahr, auch in der nächst höheren Kategorie durchzustarten. Sein erster Verfolger ist der Franzose Arnaud Billerey und auf Platz 3 lauert der Rafzer Cyril Elsener auf seine Chance. Luan Kündig und Nicolas Favre runden die Top5 ab. Es ist sehr zu hoffen, dass die letzten 3 Rennen des Jahres mit Zuschauern durchgeführt werden können. Mit den Klassikern Linden, Grosswangen und Payerne als ungewohntem Saisonfinale dürften noch einige spannende Läufe zu sehen sein.

Fotos: FMS Robert Sdovc III

La pandémie Covid maintient encore fermement en main le sport motocross 2021! Néanmoins, il a été possible de mettre sur pied un calendrier comprenant 7 courses comptant pour le championnat suisse 2021. Frauenfeld a modifié sa manifestation du Lundi de Pâques pour l'ouverture de la saison en juillet et Cossonay a réussi sa course malgré le report de date. De plus, les pilotes se sont rendus en Italie à deux reprises pour disputer les courses à Casale et Chignolo Po.



Sepp Betschart: À l'issue de la mi-saison, le Fribourgeois Valentin Guillod est en tête des deux catégories Inter. Guillod, avec Yamaha comme objectif principal le titre en MXOpen, a également décidé de rouler dans la catégorie MX2. Ceci signifie qu'il doit généralement rouler 2 courses l'une après l'autre. Mais le crack MXGP a peiné conditionnellement dans la 2^{ème} manche Open. Pour cette raison, sa position de tête dans la catégorie MX2 est beaucoup plus évidente que dans la classe reine. L'ex-champion suisse Franco Betschart est clairement plus fort que l'année dernière et mène les poursuivants. Les 3 rivaux Bryan Boulard, Alexandre Marques et Ramon Keller le talonnent. Par rapport à l'année passée, le jeune Australien Dylan Marchand et Flavio Wolf se sont fortement améliorés. En particulier Wolf, l'un des rares Suisses ayant participé régulièrement au Championnat italien, semble pouvoir enfin confirmer sa vitesse. Le pilote EMX Mike Gwerder se positionne au 8^{ème} rang en raison de collisions de date avec le CE en roulant 4 manches de moins. Pour l'instant, il est le seul qui pourrait infliger une défaite à Guillod dans le championnat MX2. Ramon Meile et Nico Häusermann complètent le Top 10, avant que les premiers pilotes de la grande équipe Kawasaki suivent derrière eux.

Dans la classe reine, Nicolas Bender est le poursuivant de Guillod. Le Valaisan a montré jusqu'ici une forte saison. Que ce soit sur une piste dure ou sablonneuse, Bender est toujours dans le peloton de tête. Il est seul capable de tenir tête à Guillod avec seulement 13 points d'écart. Alain Schafer est actuellement troisième avec déjà 50 points d'écart. Cette année, le fleuron de l'équipe Kawasaki est clairement Alessandro Contessi. Bien qu'il démarre généralement encore modérément, la vitesse du Tessinois est suffisante pour rendre la vie difficile à Schafer! Le champion en titre Nick Triest a subi un revers majeur lors de la dernière course à Chignolo Po. Ironiquement, sur son terrain sablé préféré, le Belge a subi une mauvaise défaite en comptabilisant seulement 1 point et est pour l'instant hors des favoris! Cyrill Scheiwiller brandit solitairement les drapeaux KTM! Rang 6 avec des possibilités d'amélioration dans la seconde moitié de la saison inspire le pilote du Toggenburg dans la lutte contre plusieurs concurrents. Le plus persistant est probablement Dovydas Karka de la Lituanie qui roule pour la première fois dans le CS. Le champion en titre MX2 Loris Freidig a changé de catégorie et de marque durant l'hiver. Le Bernois montre des courses solides sur la GASGAS et se bat contre le Français Tanguy Prost pour rester dans le top 10. Dans la catégorie Open, un coup d'œil au classement montre un nombre de participants plutôt modéré de 28 pilotes, dû probablement à la situation particulière. Ce qui frappe est le grand nombre de pilotes étrangers qui ne compte pas moins de 13 hommes dans la liste de départ.

La catégorie Lites est menée par l'Italien Alberto Brida. Le pilote TM semble également survoler dans la catégorie supérieure après le titre junior de l'an dernier. Son poursuivant direct est le Français Arnaud Billerey et en troisième place Cyril Elsener de Rafz qui guette sur sa chance. Luan Kündig et Nicolas Favre complètent le Top5.

Il est vivement espéré que les 3 dernières courses pourront se dérouler devant des spectateurs. Avec les classiques Linden, Grossswangen et Payerne comme finale inhabituelle de la saison, nous pourrions assister à de passionnantes manches finales! Photos: FMS Robert Sdovc III



Sidecars



Kids 65

TRIUMPH kündigt Motocross- und Enduro-Einstieg an

TRIUMPH annonce son début dans le sport de courses motocross et enduro

TRIUMPH Motorcycles startet in ein neues Marktsegment: Die Entwicklung einer komplett neuen Palette von Motorrädern für den Motocross- und Enduro-Rennsport ist bei der britischen Traditionsmarke in vollem Gange. Diese neue Modellfamilie ergänzt das bekannte Programm der Marke und wird Offroadfans weltweit neue, spannende Optionen für Bikes mit dem technischen Know-how von TRIUMPH öffnen.



Triumph: Damit verbunden ist ein weiterer Meilenstein für TRIUMPH und die Rennsportwelt im Offroadbereich, denn die Marke plant zudem ein Werksrennprogramm mit den neuen Maschinen und bekennt sich damit eindeutig zu den hochkarätigen Meisterschaften im Motocross- und Enduro-Sektor.

In Verbindung mit dem Ziel, auf Top-Niveau in den Offroad-Rennsport einzusteigen, gibt die britische Marke zudem bekannt, dass die weltweite Motocross-Legende Ricky Carmichael und der fünffache Enduro-Weltmeister Iván Cervantes die TRIUMPH-Familie als neue Mitglieder bei den Tests der Motorräder als auch bei der Vorbereitung der Renneinsätze unterstützen werden. |||



Ricky Carmichael



Ivan Cervantes

TRIUMPH Motorcycles débute un nouveau segment commercial : une nouvelle série de motocyclettes destinées au sport de course motocross et enduro est en cours de développement chez la marque de tradition britannique. Cette nouvelle famille de modèles complète le programme connu de la marque et offre des options nouvelles et intéressantes pour les passionnés tout-terrain basées sur un know-how technique de TRIUMPH.

Triumph: Une autre étape importante est liée à cette nouveauté pour TRIUMPH et le monde du sport de course dans le domaine tout-terrain, car la marque prévoit également un programme de courses d'usine avec les nouvelles machines et s'est ainsi clairement engagée dans les championnats de haut niveau des disciplines motocross et enduro.

En rapport avec l'objectif d'entrer au plus haut niveau de la course tout-terrain, la marque britannique annonce également que la légende mondiale du motocross Ricky Carmichael et le quintuple champion du monde enduro Iván Cervantes rejoignent la famille TRIUMPH en tant que nouveaux membres pour soutenir dans les tests de motocyclettes ainsi que dans la préparation des courses. |||

#PROJECT YELLOW



**MISSION:
COMPLETE**



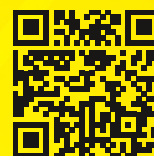
ixs_official



ixs.motorcycle.fashion

ixs IST OFFIZIELLER BEKLEIDUNGS-AUSSTATTER
VON **DOMINIQUE AEGERTER**

ERFAHRE MEHR ÜBER #PROJECTYELLOW UND
DOMIS ERFOLG UND SCANNE DEN QR-CODE:



Weitere Infos und Händler in
Deiner Nähe unter:

ixs.com

iBS

Abschied von Jason Dupasquier

Le digne adieu à Jason Dupasquier

Es war ein eindrücklicher Abschied mit grosser Anteilnahme der Bevölkerung und der Motorradsport Familie am 8. Juni im Centrum von Bulle der Hauptstadt des Bezirks La Gruyère.

W.L. In der schön geschmückten Kirche «Saint-Pierre-aux-Liens» durften (Coronabedingt) lediglich 100 Trauergäste Platz nehmen. Dazu wurden auf dem grossen Vorplatz weitere 300 Sitzplätze zur Verfügung gestellt. Das reichte jedoch immer noch nicht, sodass eine grosse Anzahl Trauergäste die Abdankungsfeier stehend mitverfolgen musste. Die Geschwister von Jason, Bryan und Alyson, gestalteten in Zusammenarbeit mit der Pfarrei Bulle eine würdige Abdankungsfeier.

Die Motorradsport-Szene war prominent vertreten: ehemalige, z.B. Rolf Biland, Jaques Cornu, uvm., aber auch aktive Freunde und Wegbegleiter z.B. Tom Lüthi, Jesko Raffin, Domi Aegerter, Dani Pedrosa, Daniel Epp, Peter Hostettler, FIM Präsident Jorge Viegas, FMS Sportchef Claude Clément uvm. erwiesen dem hoffnungsvollen Jason die letzte Ehre.

Das eindrücklichste war jedoch die anschliessende Verlegung von Jason, nach seinem Wohnort Sorens, wo er seine letzte Ruhe findet. Dem Transport, angeführt von der Kantonspolizei Fribourg, folgten zwischen 800 und 1'000 Biker aus der ganzen Schweiz in einem fast endlosen Corso, um von Jason Abschied zu nehmen. III



Saint-Pierre-aux-Liens



FIM-Präsident Jorge Viegas und FMS Vize-Präsident Claude Clément



Start Moto-Korso



Moto-Korso

Ce fut une émouvante cérémonie d'adieux accompagnée d'une grande sympathie de la population et de la famille motocycliste rassemblées le 8 juin au centre de Bulle, chef-lieu du district de la Gruyère.

C'est dans l'église «Saint-Pierre-aux-Liens» magnifiquement décorée qu'une centaine d'invités endeuillés ont été autorisés à y prendre place, conformément aux mesures Covid. 300 autres sièges ont été mis à disposition sur le grand parvis mais ceci n'était toujours pas encore suffisant pour la grande foule qui a assisté debout à la cérémonie. Le frère et la soeur de Jason, Bryan et Alyson, ont organisé avec la paroisse de Bulle une digne cérémonie d'adieu.

La scène du sport motocycliste était bien représentée, entre autres par d'anciens pilotes, Rolf Biland, Jaques Cornu etc, mais aussi par des amis et compagnons actifs tels que Tom Lüthi, Jesko Raffin, Domi Aegerter, Dani Pedrosa, Daniel Epp, Peter Hostettler, Jorge Viegas (Président de la FIM), Claude Clément (chef du sport FMS) etc. qui ont rendu un dernier hommage au défunt espoir gruyérien Jason. Cependant, le moment le plus impressionnant a été la procession motorisée presque sans fin de 800 à 1'000 motards venus de toute la Suisse, dirigée par la police cantonale fribourgeoise, pour accompagner Jason jusqu'à sa dernière demeure à Sorens et lui dire au revoir. III



Die Oechslin Family aus Alpthal

La famille Oechslin d'Alpthal

hinten v.l.n.r.: Matthias (Speaker Sepp Betschart), Thomas und Samuel Oechslin
vorne v.l.n.r.: Sponsoren: Marcel Götz, Vater Marcel und Ueli Herzog

Vater Marcel (1963), der unverwüstliche Ex-Crosser (aktiv von 1983 – 2008) also 25 Jahre, hat zusammen mit seiner Frau Marta (1965) drei Jungs aufgezogen und begleiten diese in der Ausbildung zu stolzen Handwerkern und Eidgenossen.

W.L. Matthias (19), hat die Lehre als Zimmermann soeben erfolgreich abgeschlossen. Thomas (17) ist im ersten Lehrjahr als Forstwart. Samuel (17), ist ebenfalls im ersten Lehrjahr als Bauspengler.

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, ist bei den Oechslin-Jungs zu 100 % gültig. 2018 haben sie mit Motocross in der 125 ccm Kategorie bei Hobbyrennen begonnen. Ab 2020 starten sie in der FMS-Nachwuchsklasse 125 ccm Junior und zeigen in dieser Saison der Konkurrenz bereits, wo der Hammer hängt:

z.B. in Frauenfeld war das Podest ausschliesslich mit Oechslin-Jungs besetzt. Thomas 4 (17) Sieger, Matthias 61 (19) zweiter, Samuel 81 (17) dritter – das ist eine Premiere im Schweizer Motocross Sport.

Von den Oechslin-Brothers wird man noch hören. Ihre Ziele sind klar definiert: Aufstieg zu den Lites 250, weiter in die SM-Klassen MX 2 / MX Open. Fernziel wäre ein Start in der EMX Europameisterschaft an einem MXGP Suisse.

Unterstützt werden die OE Brothers von Husqvarna Schweiz, Beeler Motos Einsiedeln und vielen regionalen KMU Betrieben.

Foto: FMS Robert Sdovc III

Le père Marcel (1963), ancien pilote motocross indestructible (actif de 1983 à 2008) donc durant 25 ans, et son épouse Marta (1965) ont élevé trois garçons et les accompagnent dans leur formation comme fiers artisans et patriotes.

Matthias (19) a terminé avec succès son apprentissage de charpentier. Thomas (17) est en première année d'apprentissage de garde forestier. Samuel (17) est également en première année d'apprentissage de ferblantier.

La pomme ne tombe pas loin du pommier, ce dicton est valable à 100% chez les jeunes Oechslin. En 2018, ils ont débuté avec le motocross en catégorie 125ccm dans des courses de plaisir, dès 2020 ils prennent le départ dans la catégorie des jeunes talents 125 ccm Junior FMS, et cette année ils montrent déjà à la concurrence où pend le marteau.

Par exemple, le podium à Frauenfeld était occupé que par les jeunes Oechslin. Thomas 4 (17) vainqueur, Matthias 61 (19) deuxième, Samuel 81 (17) troisième, ceci est une première dans le sport motocross suisse.

On entendra encore parler des frères Oechslin. Leurs objectifs sont clairement définis. Monter dans la catégorie Lites 250, puis dans les catégories CS MX 2 / MX Open, un objectif plus éloigné serait un départ en EMX Championnat d'Europe, à un MXGP Suisse.

Les frères Oechslin sont soutenus par Husqvarna Suisse, Beeler Motos Einsiedeln, et diverses petites et moyennes entreprises régionales.

Photo: FMS Robert Sdovc III

Dominique Aegerter und iXS: 20 Jahre zusammen im Rennen

*Dominique Aegerter & iXS:
20 années passées ensemble dans la course*



Seit 20 Jahren gehört iXS zu den stolzen Begleitern von Dominique Aegerters Rennkarriere. Bereits während seines ersten offiziellen Rennens als 5-jähriger im Motocross war die Marke hautnah mit dabei. Inzwischen zählt Domi in der Schweiz zu den bekanntesten Einzelsportlern. Auch in der aktuellen Saison wird der Top-Rennfahrer durch die Supersport WM und dem MotoE™ World Cup von iXS unterstützt und mit Rennkombis ausgestattet.



Der Start in die erfolgreiche Karriere

iXS: Mit iXS an seiner Seite erzielte Dominique Aegerter im deutschen ADAC Junior Cup den 15. Rang im Gesamtklassement und stieg folglich in die 125er-Klasse der IDM (Internationale Deutsche Meisterschaft) auf. In dieser Kategorie fuhr er bis 2006, erreichte im letzten Jahr den 2. Schlussrang und wurde Deutscher Vizemeister. Seine starken Leistungen weckten Aufmerksamkeit und führten zum Beitritt des finnischen «Ajo Motorsport Team». Mit dem Wechsel des Teams erfolgte der Wechsel der Sponsoren. Die Wege von iXS Motorcycle Fashion und dem jungen Rennfahrer trennten sich vorerst. Im Jahr 2010 begann für Dominique Aegerter eine neue Ära, er stieg in die damals neu geschaffene Moto2-Klasse auf. Speziell erfolgreich war er 2014, mit insgesamt 4 Podestplätzen und dem absoluten Highlight – dem Sieg beim Deutschland Grand Prix auf dem Sachsenring. Zu diesem Zeitpunkt war der Rennfahrer bereits wieder 2 Jahre mit dem Schweizer KleidungsHersteller unterwegs.

Neue Herausforderung MotoE und Supersport WM

Nach insgesamt zehn Jahren in der Moto2™ und einer letzten Saison mit MV Agusta 2019 wechselt Dominique Aegerter für die Saison 2020 mit dem Dynavolt Intact GP Team in die MotoE™. Dominique Aegerter: «Für das Ten Kate Racing Team zu fahren ist eine grossartige Gelegenheit für mich. Ich werde erstmals eine Yamaha YZF-R6 pilotieren und will mit ihr diese Saison um Spitzenpositionen kämpfen.

iXS wird auch in dieser Rennserie weiterhin eng mit Dominique Aegerter zusammenarbeiten und ihn mit Lederkombis ausstatten. Es wird alles daran gesetzt, Domi mit passenden Lösungen zu unterstützen, um die von ihm angestrebten Top-Resultate zu ermöglichen. ///

Cela fait maintenant 20 ans qu'iXS a la fierté d'accompagner Dominique Aegerter dans sa carrière de pilote. La marque est à ses côtés depuis sa première course officielle de motocross: il avait alors 5 ans. Aujourd'hui, Domi est l'un des sportifs individuels les plus connus de Suisse. Cette saison, ce pilote de haut niveau disputera à nouveau le mondial Supersport et la MotoE™ World Cup avec le soutien d'iXS, son fournisseur de combinaisons de course.



Les débuts d'une brillante carrière

iXS: Aux côtés d'iXS, Dominique Aegerter remporte la 15^e place au classement général de l'ADAC Junior Cup allemande, puis passe à la classe 125 de l'IDM (Internationale Deutsche Meisterschaft). Il court dans cette catégorie jusqu'en 2006, année où il termine à la 2^e place en devenant vice-champion d'Allemagne. Ses bonnes performances attirent l'attention, et lui permettent de signer chez «Ajo Motorsport Team», une écurie finlandaise. Nouvelle équipe, nouveaux sponsors. Les chemins d'iXS Motorcycle Fashion et du jeune pilote se séparent donc provisoirement. En 2010, c'est l'avènement d'une nouvelle ère pour Dominique Aegerter, qui se lance dans la catégorie Moto2 récemment créée. Pour lui, la saison 2014 est très fructueuse, puisqu'il monte 4 fois sur le podium, et remporte la performance la plus haute en remportant le Grand Prix d'Allemagne sur le Sachsenring. À cette époque, Dominique sera de nouveau accompagné par le fabricant suisse de vêtements pendant 2 ans.

Les nouveaux défis en MotoE et Supersport

Après dix ans en Moto2™ au total et une dernière saison avec MV Agusta, Dominique Aegerter signe en 2019 chez Dynavolt Intact GP Team et entame la saison 2020 en MotoE™.

Dominique Aegerter: «Courir pour l'écurie Ten Kate Racing est une chance incroyable pour moi. Pour la première fois, je piloterai une Yamaha YZF-R6, avec laquelle je compte bien me battre cette saison pour atteindre les premières places

Pour cette série d'épreuves, iXS continuera à collaborer étroitement avec Dominique Aegerter et l'équipera de combinaisons en cuir. Tout sera mis en œuvre afin de fournir à Domi les solutions qui lui permettront d'obtenir les résultats d'excellence qu'il désire atteindre. III



Domi 77, evtl.
SSP Weltmeister 2021



Domi 77,
der E-Bike-Racer



MX-Training und
SM-Einsätze

Marcel Brenner – Aufstieg in die FIM Super- sport World Championship!



Marcel Brenner: «Nach meinem ersten positiven Weltmeisterschaft-Einsatz mit dem Team Bolliger Switzerland in der FIM Endurance World Championship, gibt es nun weitere positive Nachrichten.

Es freut mich Euch zu verkünden, dass ich in zwei Wochen in Most das erste Mal in der Supersport 600 Weltmeisterschaft am Start bin.

Ich werde die restliche Saison der World Superbike Serie, im italienischen Team VFT Racing verbringen. Dort ersetze ich den Italiener Davide Pizzoli nach dem Rennen in Assen.

Es geht alles wieder Bergauf und in die geplante Richtung, sogar früher als gedacht!

Die IDM werde ich nicht mehr zusätzlich bestreiten und trenne mich so frühzeitig von Hess Racing. Ich danke dem ganzen Team und Konrad Hess für die perfekte Übergangslösung in der schweren Zeit!

Danke für die Unterstützung, und dass Ihr an mich weiter geglaubt habt!» III

Terminkalender World Supersport:

21. – 23. Mai	Aragon (Spanien)
28. – 30. Mai	Estoril (Portugal)
11. – 13. Juni	Misano (San Marino)
23. – 25. Juli	Assen (Niederlande)
06. – 08. August	Most (Tschechien), Debut
20. – 22. August	Navarra (Spanien)
03. – 05. September	Magny-Cours (Frankreich)
17. – 19. September	Barcelona (Spanien)
24. – 26. September	Jerez (Spanien)
01. – 03. Oktober	Portimao (Portugal)
15. – 17. Oktober	San Juan (Argentinien)
12. – 14. November	Mandalika (Indonesien)

Crutchlow schliesst sich für die nächsten drei Grand Prix Rennen Petronas Yamaha SRT an |

Crutchlow rejoint Petronas Yamaha SRT pour les trois prochaines courses de Grand Prix

Cal Crutchlow wird für den noch nicht genesenen Franco Morbidelli beim steirischen, österreichischen und britischen Grand Prix die SRT M1 an den Start bringen.



Petronas Yamaha Sepang Racing Team begrüsst Cal Crutchlow im malaysischen Kader als Ersatz für Franco Morbidelli, während der Italiener seine Genesung von einer Operation am linken Knie fortsetzt. III



Cal Crutchlow prendra le départ aux courses SRT M1 du Grand Prix d'Autriche et de Grande-Bretagne pour Franco Moridelli pas encore rétabli

Petronas Yamaha Sepang Racing Team salue Cal Crutchlow dans le cadre malaysien comme remplaçant de Franco Morbidelli, alors que l'Italien continue de se remettre d'une opération au genou gauche. III



COMBO 2022 FLEXAIR RELM

Das FOX Combo Flexair RELM ist buchstäblich wie eine zweite Haut für den menschlichen Körper. Es ist aus leichtgewichtigen und flexiblen Materialien gearbeitet, die jede deiner Bewegungen mitmachen, und wurde von internationalen Top-Motocross-Piloten unter extremsten Bedingungen erfolgreich getestet.

- strategisch platzierte Lüftungszonen
- Allwege-Stretchpanels aus Cordura TruMotion in strategischen Bereichen für grenzenlose Bewegungsfreiheit
- TruDri-Basisgewebe
- RAP-Konstruktion (Rider Attack Position)

Le FOX Combo Flexair RELM est littéralement comme une seconde peau pour le corps humain. Il est fabriqué à partir de matériaux légers et flexibles qui suivent chacun de vos mouvements et a été testé avec succès par les meilleurs pilotes internationaux de motocross dans les conditions les plus extrêmes.

- zones de ventilation stratégiquement placées
- Panneaux extensibles dans toutes les directions en Cordura TruMotion dans les zones stratégiques pour une liberté de mouvement illimitée.
- Tissu de base TruDri
- Construction RAP (Rider Attack Position)



VERFÜGBAR

ab **CHF 99.90**

inkl. 7.70% MwSt.

1 Stk. BESTELLEN



- + Kauf auf Rechnung
- + Täglicher Versand ab Lager
- + EU-angepasste Tiefpreise

- + Persönliche Beratung
- + Gratis Versand ab CHF 150.-
- + Ladenlokal und Onlineshop



Gemischte Bilanz bei den Schweizer MXGP-/EMX-Piloten

*Bilan mitigé chez les pilotes suisses
MXGP / EMX*

Covid ist auch 2021 Spielverderber für die Organisation «Infront» MXGP Weltmeisterschaft, dazu kommt Verletzungspech in der Schweizer Truppe.

La pandémie du Covid a également gâché le jeu pour l'organisation «Infront» du championnat du monde MXGP, sans oublier la malchance avec des blessures dans la troupe suisse.

Jeremy Seewer: Der fünffache Vizeweltmeister ist erneut der sichere Wert in unserer Truppe. Nach verhaltenem Start (Nachwirkung seiner Covid-Erkrankung) kommt er wieder auf seine gewohnte Leistung, hat in Loket mit dem ersten Podestplatz der Saison gezeigt, dass man mit ihm jederzeit rechnen muss. Im WM-Klassement auf Platz 6 mit 180 Punkten (lediglich 46 Punkten hinter der Spitze) lässt hoffen.



Jeremy Seewer: le quintuple vice-champion du monde, est à nouveau le fanion le plus sûr de notre troupe. Après un départ prudent (séquelles suite à sa maladie Covid), il revient à ses performances habituelles, a montré qu'en obtenant son 1er podium à Loket qu'il faudra compter sur lui toute la saison. La 6^{ème} place au classement provisoire du championnat du monde, avec 180 points et 46 points seulement derrière la tête, donne de l'espoir.

Arnaud Tonus: unser ewiges Talent hat wieder Pech, nach ansprechenden Start-Resultaten (Top 10) muss er eine weitere Verletzung (Gehirnschütterung) hinnehmen. Ab September soll Arnaud wieder fit sein und wird versuchen von Platz 22 mit 36 Punkten nach vorne zu kommen.



Arnaud Tonus: notre éternel talent a de nouveau de la malchance. Après un départ prometteur, (résultats dans le Top10), il doit accepter une autre blessure (commotion cérébrale). Dès septembre, Arnaud devrait être à nouveau en forme et tentera d'améliorer sa 22^{ème} place avec 36 points.

Valentin Guillod: Erstes Ziel: Schweizermeisterschaft. Er ist nur an freien Terminen in der WM im Einsatz. Resultate im Bereich der Punkte sind möglich. Im Moment mit 1 Punkt auf Rang 35 ist sicher nicht sein Saisonziel. Es kommen noch Rennen die ihm zu sagen.



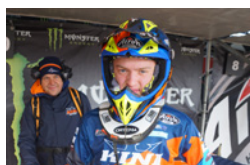
Valentin Guillod: 1^{er} objectif Championnat suisse. Il n'est en lice dans le CM que durant des dates libres, des résultats dans les points sont possibles. Pour l'instant le 35^{ème} rang avec 1 point n'est certainement pas le but de la saison. Il y a encore des courses futures qui lui conviennent.

Kevin Brumann: Der 17 jährige MX2-Junior ist der Pechvogel der Saison. Hoffnungsvoll in die Saison gestartet, laboriert er an der Genesung des gebrochenen Steissbeines und hofft, ab ca. September wieder zeigen zu können, was er kann. 3 Punkte, 31. Rang.



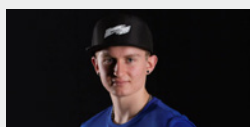
Kevin Brumann: le jeune pilote de 17 ans des Juniors MX2 est le malchanceux de la saison. Il l'a commencée plein d'espoir mais a du mal à se remettre d'une blessure du coccyx. Néanmoins, il espère pouvoir à nouveau montrer ses capacités. 3 points, 31^{ème} rang.

Mike Gwerder: Der 18 jährige Ostschweizer ist schon fast die löbliche Ausnahme und zeigt mit Leistungen in den Top 10 der umkämpften EMX 250 Europa-Meisterschaft mit 47 Punkten auf Rang 10, dass wir von ihm noch einiges erwarten dürfen.



Mike Gwerder: âgé de 18 ans, le jeune de la Suisse orientale est presque l'exception louable. Avec des performances dans le Top10 (47 points, rang 10) du championnat d'Europe EMX 250 très convoité, démontre que l'on peut encore attendre beaucoup de lui.

Joel Elsener: Pechvogel des Jahres: In der Saisonvorbereitung mit einem Fussbruch gestoppt, hofft er ab Septmeber in die EMX 250 EM eingreifen zu können. III



Joel Elsener: Malchanceux de l'année, interrompu en préparation de la saison par une fracture du pied, il espère pouvoir à nouveau se battre dans le CE EMX 250. III

Leader FIM Sidecars WM – Markus Schlosser / Marcel Fries

Markus Schlosser / Marcel Fries –
Leader CM FIM Sidecars

In der Schweiz gibt es viele Seitenwagen-
Weltmeister – wenn die Saison so gut weitergeht,
vielleicht bald den nächsten.

W.L.

Bei Halbzeit der Weltmeisterschaft liegt das erfolgrei-
che Schweizer Gespann mit Pilot Markus Schlosser
(1972) und Beifahrer Marcel Fries (1967) mit 165 Pkt.
in Führung.

Die Verfolger Ellis/Clement (England) mit 133 Pkt, aber auch der
vielfache Weltmeister (früher mit dem unsterblichen Adolf Hänni
als Beifahrer) Piavarinta/de Haas (Finnland/ Holland) mit 113 Pkt.
beissen sich an den Eidgenossen die Zähne aus.

Wir wünschen dem Erfolgsgespann für die restlichen vier WM-
Läufe in Rijeka, Oschesleben, Brands Hatch und Estoril viel Glück
und freuen uns, den nächsten Weltmeister feiern zu dürfen. III

*Il y a beaucoup de champions du monde
de side-car en Suisse et si la saison continue,
peut-être un prochain suivra.*

*À la mi-saison du championnat du monde, l'équipage suisse renom-
mé avec le pilote Markus Schlosse (1972) et son passager Marcel
Fries (1967) sont en tête avec 165 points.*

*Les poursuivants Ellis/Clement (Angleterre) avec 133 points, mais
aussi le quadruple champion du monde (autrefois avec l'immortel
passager Adolf Hänni) Piavarinta/de Haas (Finlande/ Pays-Bas) avec
113 points se cassent les dents sur les Helvètes.*

*Nous souhaitons bonne chance à l'équipe couronnée de succès pour
les quatre manches restantes du Championnat du monde à Rijeka,
Oschesleben, Brands Hatch et Estoril, et nous nous réjouissons de
célébrer le prochain champion du monde. III*



Nouvelle catégorie Enduro pour les jeunes pilotes

Depuis le 1^{er} janvier 2021, les jeunes pilotes dès 16 ans sont autorisés à rouler des motocyclettes jusqu'à 125ccm avec 11kW/15CV. Ceci donne la possibilité à la FMS de mettre sur pied une nouvelle catégorie dans le sport enduro. Les pilotes de 16 à 18 ans peuvent ainsi récolter leurs premières expériences dans le sport enduro en roulant avec des motos de catégorie A1 dans la nouvelle catégorie « Cadets 125ccm 4 temps ».



Rolf Lüthi: Sous l'égide de la FMS, les machines concurrentes dotées de puissants moteurs à deux temps sont volontairement interdites dans cette catégorie pour jeunes pilotes. Les jeunes pilotes, nés en 2003, 2004 et 2005, peuvent participer en 2021 à des courses enduro en utilisant la même moto de la catégorie A1 pour se rendre à leur lieu d'apprentissage ou à l'école. Les parcours seront conçus de manière à pouvoir rouler avec une telle machine enduro.

Entretemps, 7 marques proposent de telles machines enduro à 4T équipées de pneus tout-terrain de 21 et 18 pouces. Sans compter les machines supermoto, qui peuvent être converties en enduro en changeant la paire de roues. À l'exception des Enduros du constructeur portugais AJP, toutes les machines Enduro proposées utilisent pleinement la limite de 15CV. Certaines de ces motocyclettes ne sont pas encore homologuées selon la norme Euro 5 en vigueur, mais cela ne devrait pas être dissuasif. Toutes les motocyclettes, importées en Suisse avant le 1^{er} janvier 2021 ou produites en petite série comme monoplaces tout-terrain peuvent être homologuées conformément à l'Euro 4.

La marque portugaise AJP utilise le moteur le plus simple : un mono cylindre refroidi à l'air avec un carburateur, qui se contente de 5 vitesses. Avec 12,6 CV à 9000/min et 8,5 Nm à 8000/min, on ne se trouve pas tout à fait au même niveau que les autres. Par contre, les écarts de suspension de 280 et 300 mm sont adaptés pour une véritable utilisation tout-terrain, et sur le modèle de haute gamme PR4 125, ils sont mêmes réglables. Avec un cadre combiné composé de pièces en alu et en acier et le réservoir sous la selle, AJP est une construction techniquement indépendante.

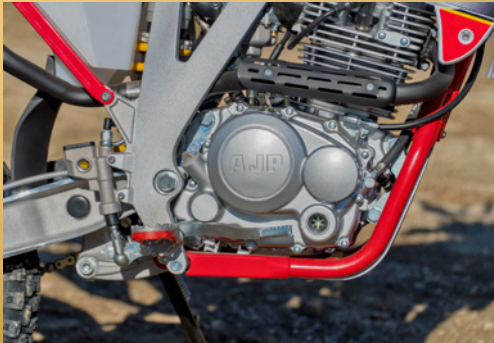
Trois marques construisent le moteur refroidi par liquide du constructeur italien Minarelli. De 2002 à 2020, Minarelli appartenait à Yamaha, c'est pourquoi Minarelli a installé une construction simple mais efficace dans ses moteurs 125 ccm, qui désactive deux des quatre soupapes. Ceci permet un bon moment de rotation à bas régime tout en obtenant une puissance élevée et contribue également à remplir la norme d'émissions Euro 5. Minarelli a été vendue à Fantic en 2020. Il était donc évident que Fantic installait un moteur Minarelli dans son Enduro XEF 125. Ce moteur est également utilisé par Beta et Vent, cette dernière marque successeur de HM.

SWM et Aprilia construisent chacun leurs propres moteurs, refroidis par liquide et dotés de deux arbres à cames surélevés. Le moteur Aprilia est fabriqué sous licence en Chine ; Mondial et Malaguti l'installent dans la 125 ccm. Vous obtenez le châssis le plus élaboré avec le Vent Jaba 125RR : cadre de pont et bras oscillant en aluminium, une fourche USD à l'avant, à l'arrière une jambe de force avec leviers de déflexion. Les données d'usine promettent un poids plume de 102,5 kg, qui doit également être payé à CHF 5'9990. –





AJP PR4 125: Cadre combiné en alu et en acier, réservoir sous la selle



Moteur simple refroidi par air avec un carburateur sur la marque portugaise AJP



Les motos les plus complexes au niveau technique ont des moteurs à injection refroidis par eau et des éléments de ressort réglables



La grande liberté dès 16 ans: Courses Enduro bon marché avec la même motocyclette utilisée tous les jours sur la route

Nouvelle catégorie Enduro pour les jeunes pilotes

Toutes les motos ont une qualité commune : des transformations complexes pour l'utilisation dans la catégorie Cadets du championnat suisse Enduro ne sont pas nécessaires ni souhaitables. Un jeu de pneus enduro à crampons et éventuellement une plaque de protection du moteur et protège-mains sont nécessaires. Pour une utilisation sportive, il faut démonter le rétroviseur et le porte-bagages, et la moto est déjà prête pour la première course Enduro dans la catégorie Cadets 125. Parce qu'en sport Enduro, on roule contre la montre et pas directement contre les concurrents, le risque de blessure est moindre en comparaison avec le Motocross.

L'organisateur d'entraînement Dany Wirz Offroad organise un entraînement spécial pour la préparation des cadets et vous soutiendra durant la saison de course. Une série d'environ 5 courses est prévue en Suisse et au-delà des frontières proches.

Ceux qui ont pris plaisir au sport Enduro dans la catégorie Cadets peuvent passer sans problème dans la catégorie supérieure. À partir de 18 ans et avec un permis de conduire A, vous pouvez participer au championnat suisse Enduro dans la catégorie Junior avec des motocyclettes jusqu'à 35kW/48CV (sans limitation de cylindrée). L'âge maximal dans cette catégorie est 23 ans.

Personnes de contact pour des informations supplémentaires concernant la catégorie Cadets 125ccm 4T :

- » Hubert Zeller, Commission Sport Enduro FMS, 079 241 77 57
- » Dany Wirz, initiateur et entraîneur, 079 230 71 25 III



Moteur de l'Aprilia RX125: deux arbres à cames supérieurs, injection électronique de carburant, installés dans le Malaguti et le Mondial et produits sous licence en Chine



Les dates les plus importantes:**AJP PR3/PR4 125**

» Moteur	AJP/China
» Course du ressort mm	280/300
» Hauteur d'assise mm	840
» Le Prix CHF	4460.- / 4780.-
» Info	smot.ch

Aprilia RX 125

» Moteur	Aprilia/Italien
» Course du ressort mm	240/210
» Hauteur d'assise mm	925
» Le Prix CHF	4895.-
» Info	aprilias.com/ch_DE

Beta RR 125 4T

» Moteur	Minarelli/Italien
» Course du ressort mm	260/270
» Hauteur d'assise mm	925
» Le Prix CHF	5990.-
» Info	beta-schweiz.ch

Fantic XEF 125

» Moteur	Minarelli/Italien
» Course du ressort mm	k.A.
» Hauteur d'assise mm	915
» Le Prix CHF	ab 5980.-
» Info	fantic-schweiz.ch

Malaguti XTM 125

» Moteur	Made in China
» Course du ressort mm	240/210
» Hauteur d'assise mm	910
» Le Prix CHF	3790.-
» Info	toeffhandel.ch

Mondial SMX 125

» Moteur	Made in China
» Course du ressort mm	k.A.
» Hauteur d'assise mm	k.A.
» Le Prix CHF	4390.-
» Info	mosportgroup.ch

SWM RS 125 R

» Moteur	SWM/China
» Course du ressort mm	250/250
» Hauteur d'assise mm	950
» Le Prix CHF	4700.-
» Info	mosportgroup.ch

Vent Baja 125 RR

» Moteur	Minarelli/Italien
» Course du ressort mm	260/k.A.
» Hauteur d'assise mm	875
» Le Prix CHF	5050.- / 5990.-
» Info	passionparts.ch

Trial-News

Trial Mondial – Europe – Suisse : c'est re-parti



Walter Wermuth: Pour les raisons que l'on connaît, le trial n'a pas échappé à des annulations, des reports, des changements de dates mais grâce à l'investissement des fédérations et l'engagement des organisateurs, les différents championnats de la discipline ont tous débuté cette année avec toutefois un calendrier remanié. |||

Championnat Suisse de Trial – on reprend le même

Déjà deux courses disputées, toutes en Valais, la première à Susten, la seconde à Loèche-les Bains.



Walter Wermuth: Dans la catégorie Elite à noter le cavalier seul du Jurassien Noé Pretalli (tenant du titre 2016/17/18/19/20) qui domine inexorablement cette discipline en s'adjuant victoire sur victoire.

Un Allemand aux avant-postes : Manuel Schneider (DE) participe déjà depuis quelques années au championnat helvétique, il porte les couleurs du Team TRRS TrialArt et se profile comme le principal contradicteur de Pretalli mais à distance respectable.

Un Ecosais conquérant : Duncan MacDonald (SCO) vient de gagner les deux premières courses de la catégorie Challenge, le Britannique travaille dans une grande banque privée de Genève. |||

TRIAL GRIMMIALP

**Samstag/Sonntag
11./12. September 2021**

Internationales 2-Tage-Alpen-Trial
Spektakuläre Motorsport-Akrobatik
10 Sektionen / 12 Kilometer
1200 bis 1800 m.ü.M.
Festwirtschaft / Bar / DJ
www.trialclubschwenden.ch

MOTOREX
Oil of Switzerland

BRUNNER HOLZBAU

Rufenacht
Getränke

ZURICH

Neu - Trial E-Kids

Trial Club Schwenden Schweiz
Grimmialp



L'Allemand
Manuel Schneider



L'Écosais Duncan
MacDonald



Championnat d'Europe de Trial – le succès

Initialement prévu sur 3 manches, ce championnat très prisé, ne comptera finalement que 2 épreuves, 1 a première disputée à Cortenova (IT) en Lombardie.



Walter Wermuth: Noé Pretalli s'est fixé ce challenge pour sortir un peu de la routine du championnat Suisse. Dans la catégorie la plus relevée (plusieurs compétiteurs de la catégorie mondiale Trial 2 y participent), le Jurassien a marqué les points de la 11^e place. Et quel plaisir de découvrir la participation d'une jeune Tessinoise coachée par l'ancien pilote Elite de la fin des années 80 Mario Bernardini, à 14 ans Aylen Scalvedi pour sa première compétition européenne, termine sur le podium à la 2^{ème} place de la catégorie Women International. La prochaine et dernière course aura lieu à Kramolin (CZE) en République Tchèque au début du mois d'août 2021. III

Le Suisse
Noé Pretalli



La Suisse
Aylen Scalvedi
et Mario Bernardini
(au centre)

Championnat du Monde de Trial – retour à l'anormal

Les deux premières courses annulées (Japon et Tchéquie), l'ouverture a eu lieu en Italie avec la victoire de ... Toni Bou le premier jour et celle, surprenante et méritée du vétéran japonais Takahisa Fujinami le jour suivant



Walter Wermuth: Puis le second GP, en France, sur le circuit de Charade, Bou à nouveau vainqueur. Et la commission FIM trial, qui inflige encore et toujours cette règle du non-stop qui devient la règle du non-sens parce qu'inapplicable et inappliquée. III

Trial des Vestiges de Moudon – place aux vieilles

Communiqué de l'organisateur pour cette 29^{ème} édition les 28 et 29 août 2021 à Vulliens :



Walter Wermuth: «Une fois de plus, le Trial Club Passepartout de Moudon va remettre le couvert pour les trialistes qui ont perdu leurs dents de lait. Comprenez par-là, que le Trial des Vestiges met à l'honneur les pilotes et les motos qui ont fêté leurs 20 ans déjà plusieurs fois pour la plupart. Avec des zones adaptées et un parcours conséquent de 12 km où le plaisir de faire du trial dans la bonne humeur et entre copains sera au menu du jour, tout en respectant les consignes sanitaires du moment»
www.trial-moudon.ch III

Le Français
Debucquoy





FMS MX-Nachwuchskader 2021/22 Wie geht es nun weiter?

*FMS cadre national officiel des jeunes talents MX 2021/22
Comment ça continue ?*

Wir planen im November 2021 ein polisportives Trainingswochenende mit allen Nachwuchstalenten zusammen. Das heisst also ohne Motorrad, dafür aber mit einem Mental-Coach, der Tipps geben kann und unseren Sport-Trainern, die zeigen, wie sich unsere Athleten im Winter konditionsmässig optimal auf die neue Saison vorbereiten können.



Andrea Läderach: Im Februar 2022 organisieren wir ein Trainings-Weekend auf einer Motocross-Strecke, vermutlich in Italien, wo unsere Trainer den Talenten zur Seite stehen und sie dabei unterstützen immer besser zu werden.

Parallel dazu werden unsere Trainer die Nachwuchs-Talente während der ganzen restlichen Saison an den Rennen beobachten, denn auch dieser Teil ist wichtig für eine Gesamtbeurteilung. Die ersten Swiss Olympic Talent Cards werden am 1. März 2022 vergeben.

Die Selektionen für den Coupe de l'Avenir werden möglichst aus dem Nachwuchs-Kader vorgezogen.

Save the date für alle Nachwuchs-Talente die ebenfalls gerne ins Kader aufgenommen werden möchten, der nächste offene Talent-Sichtungstag findet am **SA, 13. November 2021 in Huttwil** statt. Weitere Informationen unter <https://www.swissmoto.org/de/nachwuchs/motocross/selektion-talentsichtungstage> III

Nous projetons en novembre 2021 un week-end d'entraînement multisports avec tous les jeunes talents. Ceci signifie sans motocyclette mais avec un coach mental qui peut leur donner de bons conseils et nos entraîneurs de sport les conseilleront comment ils peuvent se préparer de manière optimale durant l'hiver pour la nouvelle saison.

Andrea Läderach: Nous organiserons en février 2022 un week-end d'entraînement sur un circuit de motocross, probablement en Italie, et nos entraîneurs seront aux côtés des talents et les accompagneront pour les améliorer.

Parallèlement, nos entraîneurs observeront ces talents durant les compétitions de la saison en cours car ceci est également important pour une évaluation globale.

Les premières Swiss Olympic Talent Cards seront décernées le 1^{er} mars 2022.

Les sélections pour la Coupe de l'Avenir, les sélectionnés émaneront du cadre national.

Save the date à tous les jeunes talents qui souhaiteraient être incorporés dans le cadre national, la prochaine détection des jeunes talents aura lieu le **samedi 13 novembre 2021 à Huttwil**. Plus d'informations sur <https://www.swissmoto.org/fr/jeunes-talents/motocross/selektion-III>



FMS MX-Nachwuchskader

MX cadre national de la relève



swiss olympic MEMBER

FMS MX Nachwuchskader 2021/22

FMS cadre national officiel des jeunes talents MX 2021/2022

1.	Katja BAUMGARTNER	Trainerin / entraîneur
2.	243 Camille SCHUDY (2007)	Women Cup
3.	337 Noryn POLSINI (2008)	Jun. 125
4.	363 Lyonel REICHL (2006)	MX 2
5.	237 Cyril ELSENER (2005)	Lites 250
6.	634 Remo SCHUDEL (2003)	MX 2
7.	Andy BAUMGARTNER	Trainer / entraîneur
8.	712 Toni ZIEMER (2009)	Mini 85
9.	222 Dario ZANOLIN (2007)	Mini 85 (Kandidat / candidat 2022)
10.	312 Noe ZUMSTEIN (2007)	Mini 85
11.	250 Kjetil OSWALD (2007)	Mini 85
12.	4 Jarno JANSEN (2010)	Mini 85
13.	361 Lenny GEISSELER (2008)	Mini 85
14.	22 Emil ZIEMER (2010)	Mini 85

15.	251 Elliot HEARNDEN (2006)	Mini 85
16.	280 Mally ARSICH (2008)	Mini 85
17.	202 Ryan OPPLIGER (2009)	Mini 85

Es fehlen: entschuldigt / abwesend: Manquent: excusés / absents:

37	Levi CHANTON (2005)	Jun. 125
205	Anthony FRANC (2005)	Jun. 125
87	Kevin BRUMANN (2004)	MX 2
626	Joel ELSENER (2003)	Lites 250
200	Luca DISERENS (2003)	MX2 / EMX
	Patrick WALTHER	Trainer / entraîneur
	Laurent COLLIARD	Trainer / entraîneur
	Mat REBEAUD	Trainer / entraîneur



Motocross Revival in Schupfart, 17. Oktober 2021

v.l.n.r.: Stefan Müller, Doris Müller,
Fritz Graf und Walti Senn

In den Jahren 1967 bis 1981 wurden von der FMS Sektion des VMC Schupfart AG nationale-, internationale, und zum Abschluss einige WM-Läufe organisiert, die von bis zu 18'000 Zuschauer besucht wurden.

W.L.

Nun sind 40 Jahre vergangen seitdem die damaligen Motocross-Cracks, angeführt von Walter und Toni Kalberer, Fritz Graf, Adrian Bosshard, Max Bünter, Walti Senn, Hanspeter und Ruedi Fischer usw. ihre Rennen auf der schönen Naturpiste im Thal von Schupfart ausgetragen haben. Das ist für Doris (Präsidentin) und Stefan (Vizepräsident) Müller (Sohn des leider verstorbenen, ehemaligen OK-Präsidenten Hanspeter Müller) Grund genug, eine «Revival» Motocross-Demo zu organisieren.

Die Clubmitglieder (auch die Jungen) sind von der Idee begeistert, und helfen tüchtig mit bei der Organisation. Wer weiss vielleicht wird damit ein neues Feuer entfacht, sodass in Zukunft Schupfart wieder im jährlichen Motocross-Kalender erscheint.

Die Veranstaltung findet am Sonntag, 17. Oktober 2021 statt. Vorgesehen sind folgende Klassen:

- » Solomaschinen mit getrenntem Getriebe Pre 68/75
- » Solomaschinen Twinshock + Evo 1976 1990
- » Nachwuchs aus dem Fricktal
- » Seitenwagen

Die Demoläufe werden von 09.30 bis 16.30 Uhr ausgetragen. Dazu zeigen die Nachwuchs-Motocrossfahrer aus dem Fricktal was sie schon können.

Anmeldungen an:

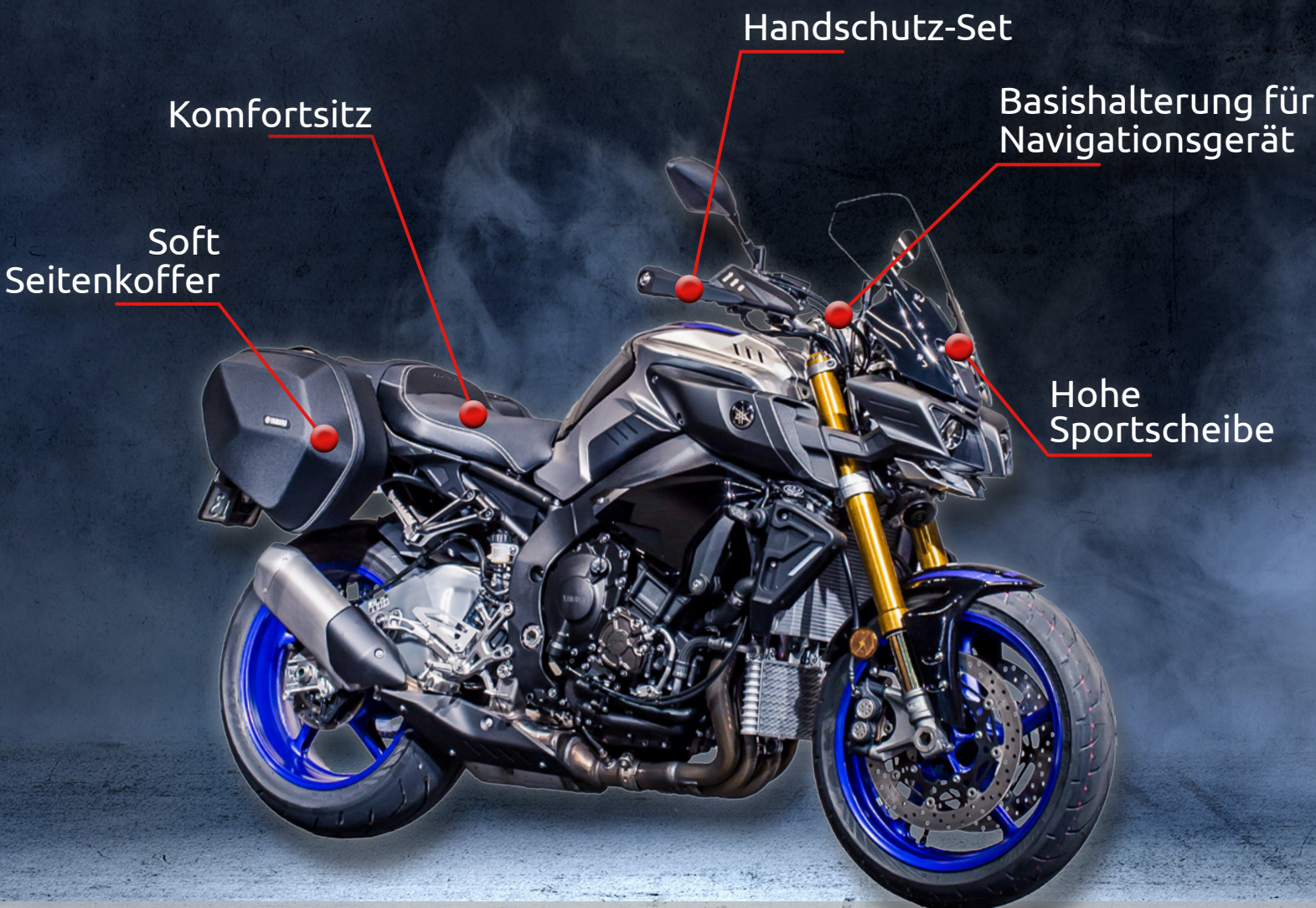
info@vmc schupfart.ch III



AB SOFORT schenken wir dir beim Kauf einer Yamaha **MT-10** oder **MT-10 SP** einen «**Touring Kit**» im Wert von CHF 1'349.-.*

MT-10 Touring Kit

Mit dem «Touring Kit» von Yamaha machst du deine MT-10 oder MT-10 SP zur «Tourer Edition» und profitierst von mehr Komfort auf langen Strecken.



www.yamaha-motor.ch



 **YAMAHA**
Revs Your Heart

*Unverbindliche Preisempfehlung, Montagekosten sind nicht inbegriffen. Das Angebot gilt bei teilnehmenden Yamaha Partnern solange der Vorrat reicht.

ch2021via – Schlussbericht

ch2021via – rapport final

1970 – die Bürger der Schweiz stimmen ab, nicht jedoch deren Bürgerinnen, denen Abstimmungen und Wahlen verwehrt waren. Dieses Recht kommt für alle Schweizerinnen erst mit der Volksabstimmung vom 7. Februar 1971. Das «Schweizweite Frauenstimm- und Wahlrecht», ein Meilenstein der Schweizer Geschichte, welcher sich im Februar 2021 zum 50sten Mal jährte. Für die Projektinitiantin Judith Schmid und Töfffahrerinnen des Frauen-Töffclubs «kultur & kilometer» der Anlass, Vorkämpferinnen und weibliche Vorbilder in einer schweizweiten Motorradtour zu ehren.



ch2021via: Am 26. Juni rollten die ersten Motorräder mit ihren Fahrerinnen und Fahrern aus verschiedenen Kantonen in Zürich-Leimbach ein. Und schon konnten wir die ersten beiden prominenten

Gäste – Jacqueline Fehr, Regierungspräsidentin ZH und Zita Küng, Frauenrechtsaktivistin und Gründerin des Vereins «ch2021.ch» – in den eigens organisierten Seitenwagen-Motorrädern Platz nehmen lassen. Nach dem Tourauftakt die Abschiedsworte von Zita Küng: wir sollen Frauen und ihre Leistungen «wichtig sprechen». Und genau das taten wir in den zwölf Tagen!

Unser Weg führte uns in diesen 12 Tagen über 2'000 km durch nahezu alle Kultur- und Sprachregionen der Schweiz. Dies bei Hitze wie auch Regen, aber immer sicher, unfallfrei, bester Stimmung und fast immer pünktlich. Unsere Tourstationen: Zürich, Kreuzlingen, Appenzell Valbella Lenzerheide, Müstair, Sta. Maria, Silvaplana, Bellinzona, Erstfeld, Luzern, Unterbäch, Crans-Montana, St. Maurice, Lausanne, Genf, Delémont, Bern, Worblaufen, Beinwil am See.

Wir trafen starke und inspirierende Frauen, die uns an ihren teils bitteren und berührenden Erlebnissen teilhaben liessen: Jacqueline Fehr, Zita Küng, Karin Patton (Bierbrauerin), Isa Müller (Welt-



Zürich – Tourenstart
Début du tour Zurich



Bern Bundesplatz – Begrüssung durch Walter Wobmann

Place fédérale, Berne –
Salutation par Walter Wobmann

rekordhalterin 2018 «Schnellste Erdumrundung einer Frau mit dem Motorrad»), Aline Auer (Aktivistin AR), Theres Durrer-Gander (Grossratsvizepräsidentin AI), Priorin Sr. Aloisia Steiner (Benediktinerinnen-Kloster St. Johann), Katharina von Salis (ehem. Spitzensportlerin, ETH-Professorin), Rebekka Wyler (Co-Generalsekretärin SP Schweiz), Judith Stamm (ehem. Nationalratspräsidentin), Ylfete Fanaj (Kantonsratspräsidentin LU), Germaine Zenhäusern (Tochter der ersten Schweizer Stimmbürgerin), Hanny Weissmüller (Lokführerin, Präsidentin des Lokomotivpersonals der Gewerkschaft SEV), Ruth Durrer (Professorin Astroteilchenphysik), Martine Gagnebin (Präsidentin Waadtländer Verband für Frauenrechte ADF), Mary Mayenfish-Tobin (Vorstand Verein «CH2021»), Pascale Beucler (Oberst der Schweizer Armee), Mitarbeiterinnen der Gosteli-Stiftung, Heidi Kronenberg (Journalistin, Publizistin), Silvia Binggeli (Journalistin, ehem. Chefredaktorin «Annabelle»), Caroline Chevin (Schweizer Soulsängerin, «Enjoy the ride»).

Kennenlernen durften wir tolle Persönlichkeiten, die uns durch ihren Wortwitz, ihre Hartnäckigkeit, ihren Mut und durch Verstand und Herz begeisterten, wie auch durch ihr «Sitzfleisch» auf dem Motorrad bei Tageskilometern von über 1'500 km/Tag. Das Strahlen in den Augen der Nonnen zu erleben, die stolz eine Runde in den Motorrad-Gespansen drehten: unbezahlbar! Das kameradschaftliche Miteinander unserer Truppe, die schönen Gespräche, das Lachen, Fremde die zu Vertrauten werden – unvergessen!

Unser herzlicher Dank gilt daher all Denen, die diese Tour bereicherten, unterstützten und dabei waren, Frauen «wichtig zu sprechen»! |||



1970 – tous les citoyens de la Suisse votent. Tous ? Non – les citoyennes ont bien le droit de payer des impôts, mais pas le droit de vote. Celui-ci ne leur est accordé qu'en 1971. Pour Judith Schmid et les motocyclistes du moto-club féminin « kultur & kilometer », les 50 ans du droit de vote offraient l'occasion de rendre hommage aux pionnières et aux modèles féminins avec la tournée nationale « ch2021 en route. on the road. in viaggio » (« ch2021via »).



ch2021via: Le 26 juin, les premières motos avec leurs pilotes venus de différents cantons arrivent à Zurich-Leimbach. Nos deux premières invitées de marque nous rejoignent – Jacqueline Fehr, présidente du gouvernement cantonal de Zurich, et Zita Küng, militante des droits des femmes et fondatrice de l'association « ch2021.ch » – et prennent place dans les sidecars. Après le coup d'envoi de la tournée, Zita Küng nous encourage à canoniser des femmes et leurs accomplissements. Et c'est exactement ce que nous avons fait pendant ces douze jours !

Notre chemin nous a conduits sur plus de 2 000 km à travers toutes les régions culturelles et linguistiques de la Suisse. Ceci dans la chaleur comme dans la pluie, mais toujours en sécurité, sans accident, de bonne humeur et presque toujours à l'heure. Nos étapes : Zurich, Kreuzlingen, Appenzell Valbella Lenzerheide, Müstair, Sta. Maria, Silvaplana, Bellinzona, Erstfeld, Lucerne, Unterbäch, Crans-Montana, St. Maurice, Lausanne, Genève, Delémont, Berne, Worblaufen et Beinwil am See.

Nous avons rencontré des femmes fortes et inspirantes qui ont partagé avec nous leurs expériences parfois amères et touchantes : Jacqueline Fehr, Zita Küng, Karin Patton (brasseur), Isa Müller (détentrice record du monde 2018 « Tour du monde le plus rapide par une femme à moto »), Aline Auer (militante, AR), Theres Durrer-Gander (vice-présidente du Grand Conseil AI), Prieure Aloisia Steiner (couvent bénédictin St. Johann), Katharina von Salis (ancienne athlète de haut niveau, professeur ETH), Rebekka Wyler (cosecrétaire générale PS Suisse), Judith Stamm (ancienne présidente du Conseil national suisse), Ylfete Fanaj (présidente du Conseil cantonal LU), Germaine Zenhäusern (fille de la première Suisse à avoir voté), Hanny Weissmüller (conductrice de train, présidente du personnel des locomotives du syndicat SEV), Ruth Durrer (professeur de cosmologie), Martine Gagnebin (présidente de l'Association vaudoise pour les droits des femmes ADF), Mary Mayenfisch-Tobin (présidente de l'association « CH2021 »), Pascale Beucler (colonel de l'armée suisse), des membres de la Fondation Gosteli, Heidi Kronenberg (journaliste, publiciste), Silvia Binggeli (journaliste, ancienne rédactrice en chef de la revue « Annabelle »), Caroline Chevin (chanteuse de soul, « Enjoy the ride »).

Nous avons fait connaissance de grandes personnalités qui nous ont inspirées par leur esprit, leur ténacité et leur cœur, ainsi que par leur endurance sur la moto, avec plus de 1 500 km/jour. Voir l'étincelle dans les yeux des nonnes lorsqu'elles parlaient fièrement faire un tour en moto : inestimable ! La camaraderie de notre troupe, les conversations, les rires, les étrangers qui deviennent amis - inoubliable ! Nos remerciements les plus sincères vont donc à tous ceux qui ont enrichi cette tournée, l'ont soutenue et qui ont contribué à canoniser des femmes ! III



Bern Bundesplatz – ch2021via mit FMS und Gästen
Place fédérale, Berne,
ch2021via avec la FMS et invités



Manfred Bühler ist neuer Präsident der SVP Bern

*Manfred Bühler nouveau président
de l'UDC Berne*

Der Bieler Anwalt, Präsident der FMS MX-Kommission, und Ex Nationalrat Manfred Bühler wurde ehrenvoll zum Präsidenten der SVP Bern gewählt.

W.L. Die SVP Bern zählt über 13'000 Mitglieder und ist somit die Mitgliederstärkste Kantonalpartei der Schweiz.

Die Ziele von Manfred Bühler sind: Bürgerliche Mehrheit im Regierungsrat festigen, Grossratsfraktion ausbauen, Partei als grösste bürgerliche Kraft stärken, damit die rot-grüne Politik nicht weiter umgesetzt werden kann. Dabei ist die Zusammenarbeit mit bürgerlichen Parteien wichtig. Wir haben beim CO₂-Gesetz gesehen, dass die Bevölkerung keine Bevormundungspolitik mit höheren Abgaben will. Wir müssen die Freiheit der BürgerInnen wieder besser verteidigen.

Wir wünschen Manfred viel Freude und Erfolg im neuen Amt.

FMS Zentralkomitee, Mitglieder, Motorradsportler, Sekretariat, Redaktion MOTOnews. III

L'avocat biennois, Président de la Commission MX FMS et ancien Conseiller national Manfred Bühler a été honorablement nommé Président de l'UDC Berne.

L'UDC Berne compte plus de 13'000 membres et est ainsi le parti cantonal suisse le plus grand.

Les objectifs de Manfred Bühler : renforcer la majorité bourgeoise au Conseil du gouvernement, élargir la fraction parlementaire, renforcer le parti en tant que plus grande force bourgeoise afin que la politique rouge-vert ne puisse plus être concrétisée. Pour cela, la collaboration avec les partis bourgeois est importante. Nous avons constaté dans la loi du CO₂ que la population n'accepte aucune politique de tutelle avec des taxations plus élevées. Nous devons mieux défendre la liberté de nos citoyens et citoyennes.

Nous souhaitons à Manfred beaucoup de satisfaction et de succès dans son nouveau mandat.

Le Comité central FMS, les membres, les sportifs motocyclistes, le secrétariat, la rédaction MOTOnews. III

MXGP-NEWS

Kawasaki schliesst Beziehung mit MX ESCA



Kawasaki: Kawasaki Motors Europe und Kawasaki Heavy Industries haben bekannt gegeben, dass 2021 ihre letzte Saison in der Motocross-Weltmeisterschaft sein wird, wobei MX ESCA unter dem Banner des Kawasaki Racing Team Europe läuft. III



Die neue Honda CMX1100 Rebel

La nouvelle Honda CMX1100 rebelle

Charakterstarke Custom CMX1100 Rebel zeigen die Persönlichkeitsfacetten der Honda.

- » Vorstellung von zwei Custom CMX1100 Rebel, die ursprünglich für das Wheels & Waves Festival geplant waren.
- » Die CMX «Sport» verleiht der Rebel einen aggressiven Renncharakter, während sie gleichzeitig benutzerfreundlich bleibt.
- » Die CMX «Bobber» unterstreicht den klassischen Minimalismus mit edlen Details.
- » In Zusammenarbeit mit dem französischen Custom House FCR Original.



Honda: Honda feiert die Persönlichkeitsfacetten der CMX1100 Rebel, der neuen grossen Schwester der CMX500 (Europas zweitbestverkauftes Custom-Motorrad im Jahr 2020), mit zwei radikalen Umbauten der französischen Custom-Schmiede FCR Original. Ursprünglich sollten beide Projekte zusammen mit zehn CB650R Händler Umbauten auf dem diesjährigen Wheels and Waves Festival in Biarritz erscheinen. III

2 préparations radicales pour dévoiler la double personnalité de la CMX1100 Rebel.

- » 2 préparations sur base de CMX1100 Rebel initialement prévues pour être exposées lors du festival Wheels & Waves 2021 de Biarritz.
- » Une CMX «Sport» qui cultive une image de dynamisme sportif tout en restant accessible au quotidien.
- » Une CMX «Bobber» classiquement minimaliste qui cultive le soin du détail.
- » Des préparations en collaboration avec l'atelier français spécialisé «FCR Original».

Honda: Honda Motor Europe célèbre la double personnalité de la CMX1100 Rebel, grande sœur de la CMX500, second custom le plus vendu en Europe en 2020, avec deux préparations radicales réalisées par avec l'atelier français spécialisé « FCR Original ». Deux machines qui devaient être initialement dévoilées à l'occasion de l'édition 2021 du festival Wheels and Waves de Biarritz – annulé pour des raisons sanitaires –, aux côtés de 10 autres préparations sur base de CB650R. III



Der Höhenflug setzt sich fort

Une tendance à la hausse ininterrompue

Der Schweizer Motorrad- und Rollermarkt wuchs im ersten Halbjahr 2021 um höchst erfreuliche 32,6 % auf 36'097 Einheiten.



SFMR: Insbesondere die seit 2021 ab 16 Jahren zugängliche 125er Klasse findet grossen Zuspruch. Der verregnete Sommerbeginn hat den Höhenflug etwas bremsen, aber nicht stoppen können. III

Au premier semestre 2021, le marché suisse des motos et des scooters a connu une croissance très satisfaisante de 32,6 %, à 36 097 unités.

OSMS: En particulier, la catégorie 125cc, qui est accessible à partir de 16 ans depuis 2021, est très populaire. Le début pluvieux de l'été a quelque peu ralenti la tendance à la hausse, mais n'a pas pu l'arrêter. III

		Januar – Juni janvier – juin		Juni juin		Diff. Jan.–Juni jan.–juin 2020/21	
		2021	2020	2021	2020	Stk. / Pc.	%
	Total	36'097	27'231	7'481	7'836	8'866	32.56
1	Yamaha	7'286	5'066	1'623	1'568	2'220	43.82
2	Honda	4'304	3'729	1'062	1'089	575	15.42
3	BMW	2'866	2'339	510	509	527	22.53
4	Vespa	2'807	2'275	543	755	532	23.38
5	Kawasaki	2'477	2'617	417	801	-140	-5.35
6	KTM	1'810	1'124	283	319	686	61.03
7	Triumph	1'444	1'184	307	364	260	21.96
8	Ducati	1'120	820	284	291	300	36.59
9	Harley-Davidson	1'063	1'151	352	268	-88	-7.65
10	Suzuki	1'038	709	127	223	329	46.40
11	SYM	1'028	907	219	279	121	13.34
12	Sonstige	635	344	164	85	291	84.59
13	Kymco	582	430	96	130	152	35.35
14	Malaguti	574	25	62	6	549	888.00
15	Brixton Motorcycles	533	157	116	60	376	239.49
16	Aprilia	511	154	154	31	357	231.82
17	Piaggio	461	401	114	109	60	14.96
18	Zontes	455	56	47	22	399	712.50
19	Indian	381	356	93	100	25	7.02
20	Fantic Motor	357	34	72	9	323	888.00
21	Husqvarna	322	258	49	59	64	24.81
22	Vengo	315	268	64	59	47	17.54
23	CF Moto	296	233	51	40	63	27.04
24	Kyburz	251	458	34	49	-207	-45.20
25	Moto Guzzi	249	163	47	45	86	52.76
26	SWM	213	45	71	9	168	373.33
27	Royal-Enfield	201	200	20	52	1	0.50
28	Betamotor	190	67	35	11	123	183.58
29	Peugeot	184	98	50	43	86	87.76
30	Wottan	183	78	38	25	105	134.62



125 cc
15 PS
146 kg
WP APEX Suspension



S v a r t p i l e n

125

ZEIT, UM LOSZUFAHREN!
MIT DER SVARTPILEN 125 ERWARTET DICH EINE
WELT VOLLER MÖGLICHKEITEN. IHRE AUFRICHTE
FAHRPOSITION UND IHR SOLIDES DESIGN RÜCKEN
DICH DIREKT IN DEN MITTELPUNKT DES GESCHEHENS.
ALSO WÄHLE EINFACH DEINE RICHTUNG UND
FAHR LOS! //

Ride your
own road.



Husqvarna®
MOTORCYCLES





Hellas Rally Report

Rapport Hellas Rally

23.–30. Mai 2021, Nafpaktos, Griechenland

Vorwort: Vor dreieinhalb Jahren habe ich angefangen Enduro bzw. Offroad zu fahren. Anfang 2021 schlugen ein paar Freunde vor, ich solle doch einmal Rally ausprobieren. Wenige Wochen später ging ich für das Team Old Farm Racing in der Italienischen Meisterschaft an den Start und konnte die ersten beiden Rennen auf dem dritten und zweiten Platz beenden. Ich wollte mehr und registrierte mich für meine erste internationale Rally, die Hellas Rally in Griechenland. Auf mich warteten 7 Renntage und 1800km steiniges griechisches Gebirge.



Jasmin Riccius: Der erste Renntag: Die 238 Teilnehmer starten einzeln im 1 Minutentakt und navigieren dann per Papier Roadbook und Tripmaster (Radsensor) bei Vollgas durch die Wälder

auf nicht markierten oder abgesperrten Strecken. Der erste Tag war mit 70km Sonderprüfung sehr kurz und diente zum Festlegen der Startreihenfolge für den zweiten Tag. Ich fühlte mich wohl auf meiner KTM 450 EXC-F und konnte rund 17 Fahrer überholen und die erste Etappe im Overall Ranking auf Platz 13 beenden.

Der zweite Tag startete bei Sonnenaufgang und führte uns bis auf 1800m entlang schmaler Wege und tiefen Klippen. Die Sonderprüfung war mit 250 km in dem Gelände sehr anspruchsvoll. Ich konnte mich trotz eines Sturzes bei welchen ich den Fussbremshebel für die Hinterradbremse verloren hatte, auf Position 9 vorkämpfen. Leider verlor ich infolge zweiter grosser Navigationsfehler meinen Flow durch welche ich im Tagesranking Overall auf Position 20 ins Ziel kam. Die Nacht sollte mit 1h Schlaf kurz werden, da wir wie jeden Tag (mit Ausnahme vom Marathon Day) bis in die Nacht hinein am Bike gearbeitet haben.

Tag 3 war der erste Tag der Marathon Etappe. Marathon Day bedeutet, dass 2 Tage lang keine Hilfe von aussen erlaubt ist – weder für Ersatzteile, Reifen oder Werkzeug. Eine Hand voll Fahrer fährt das gesamte Rennen in diesen Modus, welcher «Male Moto» genannt wird und durch die Rally Dakar bekannt ist. Die 400 km lange Sonderprüfung beendete ich nach 8:43 h auf Position 15 im Gesamtanking des Tages.

Mit einem Mix aus sehr kurvigem Wald und Sandboden war der vierte Tag bei 200 km Sonderprüfung und einer Durchschnittsgeschwindigkeit von über 60 km/h eine der für mich am schönsten zu fahrenden Etappen, da ich mich komplett dem Flow hingeben konnte. Erneut Position 15 Tageswertung Overall.

Der Tripmaster muss täglich und vor allem nach einem Reifen- und Moussewechsel kalibriert werden, anderenfalls stimmt dein Trip (zurückgelegte Strecke) nicht mit dem Roadbook überein und man endet irgendwo im Nirgendwo, auf der Suche nach dem richtigen Weg. So erwischte es mich, mit diesem Anfängerfehler am fünften Tag eiskalt. Bei keiner Abbiegung fühlte ich mich sicher und verfuhr mich mehrmals um viele Kilometer. Ich kämpfte nicht nur um jede Platzierung, sondern auch gegen meine eigene Frustration. Die glücklicherweise kurze 70 km Sonderprüfung beendete ich auf Overall Position 36. Lesson Learned – Ready, um am nächsten Tag wieder anzugreifen.

Der vorletzte Tag wurde mit ausgewaschenen zerstörten Wegen noch einmal technisch. Ich liebte es! Die 300km Sonderprüfung beendete ich nach ein paar kleinen Navigationsfehlern auf Position 16 Overall.

Beim Blick auf das Gesamtanking stand fest, dass man am letzten Tag nicht mehr viel gewinnen, aber alles verlieren konnte. Daher war mein Ziel die letzte Etappe unfallfrei zu Ende zu fahren. Ich reduzierte, wie vermutlich viele Fahrer, die Geschwindigkeit und beendete den 70 km langen Tag auf Overall Position 16.

Das Gefühl der Zieleinfahrt, nach 7 Tagen Wettkampf gegen die Zeit, das Terroir und sich selbst, war unbeschreiblich. Mit Position 14 Overall, und Position 8 in der 450cc Klasse sowie Position 1, mit 2 h Vorsprung bei den Frauen, konnte ich den ein oder anderen mehrmaligen Dakar Finisher hinter mir lassen.

Durch das Resultat konnte ich bereits erste Gespräche mit potenziellen Unterstützern führen und plane bei weiteren internationalen Rallys an den Start zu gehen.

Nächstes Abenteuer von Jasmin:

Dakar 2022 für das Familienunternehmen Nomades Adventure mit KTM.

Fotos: www.actiongraphers.com |||



23-30 mai 2021, Nafpaktos, Grèce

Préface : Il y a 3 ans et demi, j'ai commencé à faire de l'enduro, respectivement du tout-terrain. Début 2021, quelques amis m'ont proposé d'essayer le rallye. Quelques semaines plus tard, je prenais le départ avec l'équipe Old Farm Racing dans le championnat italien. J'ai pu terminer les deux premières manches au troisième et deuxième rang. J'en voulais plus et je me suis inscrite à mon premier rallye international, le Hellas Rally en Grèce. 7 jours de course m'attendaient pour un parcours de 1800 km à travers les montagnes pierreuses grecques.



Jasmin Riccius: Le premier jour de course : Les 238 participants partent individuellement toutes les 1 minutes puis naviguent à plein régime à travers bois sur des parcours non balisés ou bouclés à l'aide d'un livre de route en papier et d'un capteur de roue. Le premier jour a été très court avec 70 km de spéciale et a permis de définir l'ordre de départ de la deuxième journée. Je me sentais à l'aise sur ma KTM 450 EXC-F et pouvait dépasser environ 17 pilotes et terminer la première étape à la 13^{ème} place du classement général.

La deuxième journée débutait au lever du soleil et nous menait jusqu'à 1800m le long de sentiers étroits et de falaises profondes. L'épreuve spéciale de 250 km était très exigeante sur ce terrain. Malgré une chute dans laquelle j'ai perdu la pédale de frein arrière, j'ai réussi à me frayer jusqu'à la 9^{ème} position. Malheureusement, j'ai ensuite perdu ma position en faisant une deuxième grosse erreur de navigation et passait la ligne d'arrivée au 20^{ème} rang du classement journalier. La nuit devait être courte avec 1 heure de sommeil, car comme tous les jours (à l'exception du Marathon Day) nous avons préparé le bike jusque tard dans la nuit.

Le jour 3 était la première étape du Marathon Day, cela signifie que durant 2 jours aucune aide extérieure est autorisée – tant pour des pièces de rechange, pneus ou outils. Une poignée de pilotes roulent toute la course dans ce modus nommé « Male Moto » et connu du Rallye Dakar. J'ai terminé la spéciale longue de 400 km après 8h43 à la 15^{ème} position du classement journalier.

Avec l'alternance de forêts très sinueuses et de sols sablonneux, le quatrième jour avec une épreuve spéciale de 200 km et une vitesse moyenne de plus de 60 km/h a été pour moi l'une des plus belles étapes, car j'ai pu complètement m'abandonner dans la cadence. Encore une fois, la position 15 au classement journalier.

Le capteur de roue doit être quotidiennement calibré en particulier suite à un changement de pneu et chambre à air, sinon ton itinéraire parcouru ne coïncide plus avec le livre de route et tu termines n'importe où, à la recherche du bon chemin. Cette erreur de débutant m'est arrivé froidement le cinquième jour. Je ne me sentais en sécurité à aucun tournant et j'ai perdu plusieurs kilomètres à maintes reprises. Je ne me battais non seulement pour un classement mais aussi contre ma frustration. J'ai terminé la spéciale heureusement courte de 70 km au 36^{ème} rang du classement général. Lesson Learned – Ready, pour attaquer à nouveau le lendemain.

L'avant-dernière journée était à nouveau technique avec des sentiers délavés et détruits. J'aime cela ! Après quelques erreurs de navigation, j'ai terminé la spéciale de 300 km au 16^{ème} rang du classement général.

En regardant le classement général, il était évident qu'il n'y avait plus grand-chose à gagner et tout pouvait être aussi perdu le dernier jour. Par conséquent, mon objectif était de terminer la dernière étape sans accident. Comme beaucoup d'autres pilotes, j'ai réduit ma vitesse et terminé la journée de 70 km à la 16^{ème} position du classement général.

Le sentiment à l'arrivée, après 7 jours de course contre la montre, le terroir et moi-même, était indescriptible. En réussissant le 14^{ème} rang au classement général et le 8^{ème} rang dans la classe 450ccm ainsi que le 1^{er} rang chez les Dames avec 2 heures d'avance, j'ai pu laisser l'un ou l'autre multiple terminant du Dakar derrière moi.

Ce résultat m'a déjà permis d'avoir des entretiens préliminaires avec des supporters potentiels et de projeter le départ à d'autres rallyes internationaux.

Prochaine aventure de Jasmin

Dakar 2022 pour l'entreprise familiale «Nomades Aventure» avec KTM.

Photos: www.actiongraphers.com III

Aufgeschoben ist leider nicht aufgehoben

Reporté n'est malheureusement pas annulé

Die parlamentarischen Initiativen eingereicht von der SP Nationalrätin Gabriela Suter bezüglich Motorradlärm sind vom Tisch. Initiantin Suter hat nach einer intensiven Debatte im UREK (Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie) beide Initiativen zurückgezogen.



Walter Wobmann: Die Forderung war Fahrverbote für Fahrzeuge, Motorräder und Automobile mit mehr als 95dB Standgeräusch auch für ältere sich im Verkehr befindlichen Fahrzeuge.

Es ist uns bürgerlichen Vertretern in der Kommission gelungen, gegen diese Forderung eine Mehrheit zu bilden, so dass Suter Ihre Initiative zurückgezogen hat.

Es war wichtig dass sich die gesamte Branche im Vorfeld ruhig verhalten hat, und nicht mit übereilten Aktionen vorgeprescht ist, das wäre kontraproduktiv gewesen.

Die Kommissionsmotion 20.4339 Verkehrsgeräusche als ganzes, nicht nur die Motorräder zu untersuchen, ist nicht vom Tisch sondern nach wie vor aktuell.

Der Bundesrat muss den beiden Räten National und Ständerat legislative Lösungen vorlegen, darunter Massnahmen gegen illegal getunte Fahrzeuge, vollzugstaugliche Bestimmungen und Sanktionen von übermässig lautem Fahrverhalten vorschlagen. Im kommenden Winter wird der nachstehende Katalog in die Räte kommen, der Kampf geht weiter, wir hoffen auch dannzumal eine bürgerliche Mehrheit zu finden um unrealistische Forderungen im Keim zu ersticken.

Bei der Auflistung der Vorstösse habe ich bewusst die entsprechenden GS. Nr. dazu geschrieben, damit alle auf www.parlament.ch selbst nachverfolgen können.

Als Mitglied der Kommissionen (KVF Verkehr und Fernmeldewesen) sowie auch des (UREK Umwelt - Raumplanung und Energie) bekämpfe ich aktiv solche Vorstösse.

Es gibt politische Kreise, die scheinbar die Idee haben, dass die Leute nur noch mit dem Fahrrad, oder dem öffentlichen Verkehr unterwegs sein sollten.

Alle betroffenen Verbände sollten nun endlich gemeinsam und entschlossen diese verheerende Entwicklung bekämpfen. Ich bitte auch die Motorradfahrer/innen sich zu organisieren, und z.B. als Mitglied in der FMS www.swissmoto.org anzumelden.

Gemeinsam werden wir Erfolg haben, sodass wir unsere Motorrad-Erlebnisse auch in Zukunft geniessen können.

Walter Wobmann

Nationalrat / Präsident FMS III

Les initiatives parlementaires soumises par la Conseillère nationale PS Gabriela Suter concernant le bruit des motocyclettes ont été écartées. L'initiatrice Suter a retiré les deux initiatives à la suite de débats intenses dans les CEATE (Commissions de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie).

Walter Wobmann: L'exigence était d'interdire les véhicules motocycles et automobiles avec plus de 95dB de bruit à l'arrêt, également pour les véhicules plus anciens en circulation.

Nous, les représentants bourgeois de la Commission, avons réussi à former une majorité contre cette demande et du coup, Suter a retiré son initiative.

Il était important que l'ensemble de la branche se comporte calmement préalablement et ne se précipite pas dans des actions hâtives qui auraient pu être contre productives.

La motion de la commission 20.4339 « L'examen du bruit de la circulation » dans son ensemble, pas seulement des motos, n'est pas hors de propos mais reste bien actuelle.

Le Conseil fédéral doit présenter aux deux chambres, Conseil national et des États, des solutions législatives, y compris des mesures contre des véhicules modifiés illégalement, et proposer des dispositions et des sanctions exécutoires pour les comportements de conduite excessivement bruyants.

L'hiver prochain, le catalogue suivant sera traité dans les deux chambres, le combat continue, nous espérons trouver à nouveau une majorité bourgeoise à ce moment-là pour étouffer les exigences irréalistes. Dans la liste des interventions, j'ai sciemment mentionné les numéros de tous les objets afin que tout le monde puisse les suivre sur www.parlament.ch.

En tant que membre des commissions (CTT Commissions des transports et des télécommunications) et CEATE (Commissions de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie), je lutte activement contre de telles interventions parlementaires.

Il y a des milieux politiques qui semblent être d'avis que les gens ne devraient utiliser que le vélo ou les transports publics.

Toutes les associations concernées doivent désormais lutter ensemble et avec détermination contre cette évolution dévastatrice. Je prie également tous les motocyclistes de s'organiser et par exemple de s'affilier comme membre de la FMS www.swissmoto.org

Ensemble nous pouvons réussir, afin qu'à l'avenir nous puissions continuer de profiter de nos expériences motocyclistes.

Walter Wobmann

Conseiller national / Président FMS III

Angriffe auf den Individualverkehr

Attaques sur le trafic individuel



Walter Wobmann: Seit den eidgenössischen Wahlen 2019 haben die Parteien aus dem rot/grünen Lager eine regelrechte Offensive gegen den motorisierten Privatverkehr gestartet.

- » Parlamentarische Initiative 20.443 von Gabriela Suter, SP. Es sollen die gesetzlichen Grundlagen für den Einsatz von Lärmradargeräten (Lärmblitzern) analog den Geschwindigkeitsradargeräten geschaffen werden.
- » Parlamentarische Initiative 20.444 von Gabriela Suter, SP. Es sollen die gesetzlichen Grundlagen für ein Fahrverbot von Motorrädern mit einem Standpegel von über 95 Dezibel geschaffen werden.
- » Nach intensiver Diskussion in der zuständigen Kommission UREK wurden beide Initiativen zugunsten einer Kommissionmotion, Nr. 20.4339, zurückgezogen. Diese verlangt nun vom Bundesrat einen Bericht und mögliche Massnahmen zu den Forderungen der beiden Parlamentarischen Initiativen.
- » Parlamentarische Initiative 21.441 von Gabriela Suter, SP. Für mehr Sicherheit, weniger Lärm und mehr Lebensqualität. Tempo 30 innerorts soll die Regel, Tempo 50 die Ausnahme sein.
- » Parlamentarische Initiative 21.425, Grüne Partei. Ab 2023 nur noch Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge ohne fossilen Antrieb neu zulassen.
- » Motion 21.3696 von Marionna Schlatter, Grüne Partei. Der Bundesrat wird beauftragt, die Verkehrsregelordnung und die Signalisationsverordnung dahingehend anzupassen, dass ausserorts auf Nebenstrassen, welche über keine Mittelmarkierung verfügen, Tempo 60 gilt. Die zuständigen Signalisationsbehörden können Ausnahmen vorsehen.
- » Per Verordnung des Bundesrates haben die Städte und Gemeinden die Möglichkeit, Parkplatzgebühren für Motorräder versuchsweise einzuführen.
- » Zudem sucht der Bund Städte und Regionen, welche Mobility-Pricing versuchsweise testen. Dies entspräche einem Wegzoll wie im Mittelalter.

Walter Wobmann
Nationalrat / Präsident FMS III

Depuis les élections fédérales 2019, les partis du camp rouge/vert ont lancé une véritable offensive contre le trafic motorisé privé.

- » *Initiative parlementaire 20.443 de Gabriela Suter, PS. L'objectif est de créer des bases légales pour permettre l'utilisation de radars acoustiques (clignotants sonores), de façon analogue aux radars de vitesse.*
- » *Initiative parlementaire 20.444 de Gabriela Suter, PS. L'objectif est de créer des bases légales adaptées de sorte à interdire la circulation aux motocyclistes dont le niveau sonore à l'arrêt dépasse les 95 décibels.*
- » *À la suite de discussions intensives dans la commission concernée CEATE, les deux initiatives ont été retirées en faveur d'une motion de la commission, Nr. 20.4339. Celle-ci exige du Conseiller fédéral un rapport et l'élaboration des mesures possibles aux exigences des deux initiatives parlementaires.*
- » *Initiative parlementaire 21.441 de Gabriela Suter, PS. Pour davantage de sécurité, moins de bruit et une meilleure qualité de vie. 30 kilomètres à l'heure dans les localités, 50 kilomètres à l'heure l'exception.*
- » *Initiative parlementaire 21.425, Les Verts. Immatriculer à partir de 2023 uniquement des voitures de tourisme et des véhicules utilitaires légers propulsés par des énergies non fossiles.*
- » *Motion 21.3696 de Marionna Schlatter, Les Verts. Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'ordonnance sur les règles de la circulation routière et l'ordonnance sur la signalisation routière de manière à ce qu'une limite de vitesse de 60 km/h s'applique sur les routes secondaires sans marquage central à l'extérieur des localités. Les autorités compétentes en matière de signalisation peuvent prévoir des exceptions.*
- » *Par ordonnance du Conseiller fédéral, les villes et communes ont la possibilité d'introduire des taxes de stationnement pour les motos à titre expérimental.*
- » *De plus, le gouvernement recherche des villes et régions, disposées à tester la tarification de la mobilité à titre expérimental. Cela correspondrait à un péage routier semblable à celui du Moyen Âge.*

Walter Wobmann
Conseiller national / Président FMS III

Jo Siffert bleibt unvergessen

Jo Siffert, Idol, der 1960er Generation, ist einer der grössten Figuren in der Schweizer Motorsport Geschichte. Er hat den Schauspieler Steve McQueen für die Rolle im Film LeMans inspiriert.

Am 7 Juli wäre der unvergessene Fribourger 85 Jahre alt geworden. Der Rennfahrer und Playboy, Jo Seppi Siffert gewann als erster Schweizer Formel 1 Fahrer im Jahre 1968 den Grand Prix von England in Brands Hatch. 1971 folgte der zweite Formel Grand-Prix Sieg am Grand-Prix von Österreich in Spielberg. Vor fast 50 Jahren, am 24 Oktober 1971 um 14.18 Uhr verunglückt Jo Siffert am Race of Champion in Brands Hatch. Sein BRM P160 überschlägt sich in der 16 Runde bei Hawthorn`s Banks (Hawthorn Kurve) und fängt Feuer. Die Schweiz hat eine Ikone verloren.



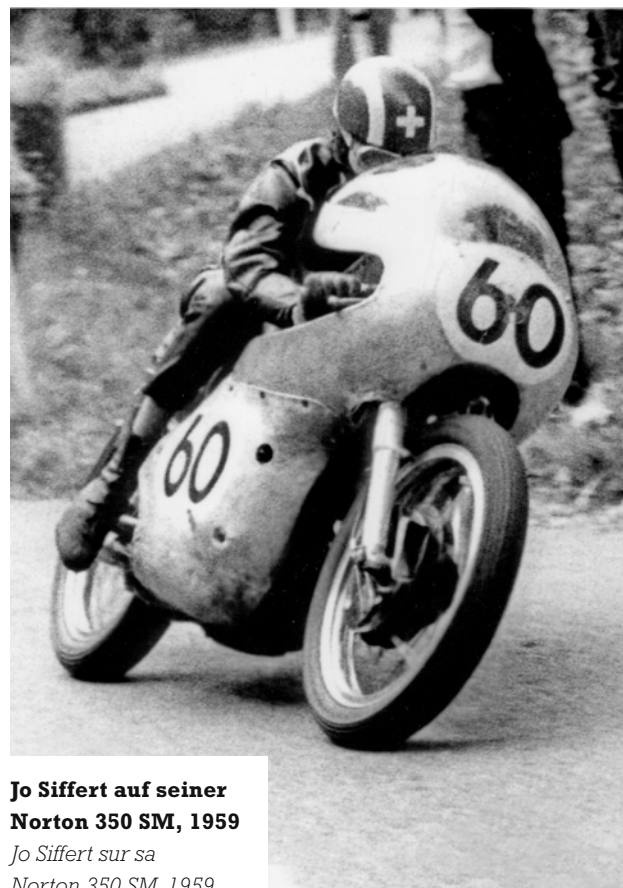
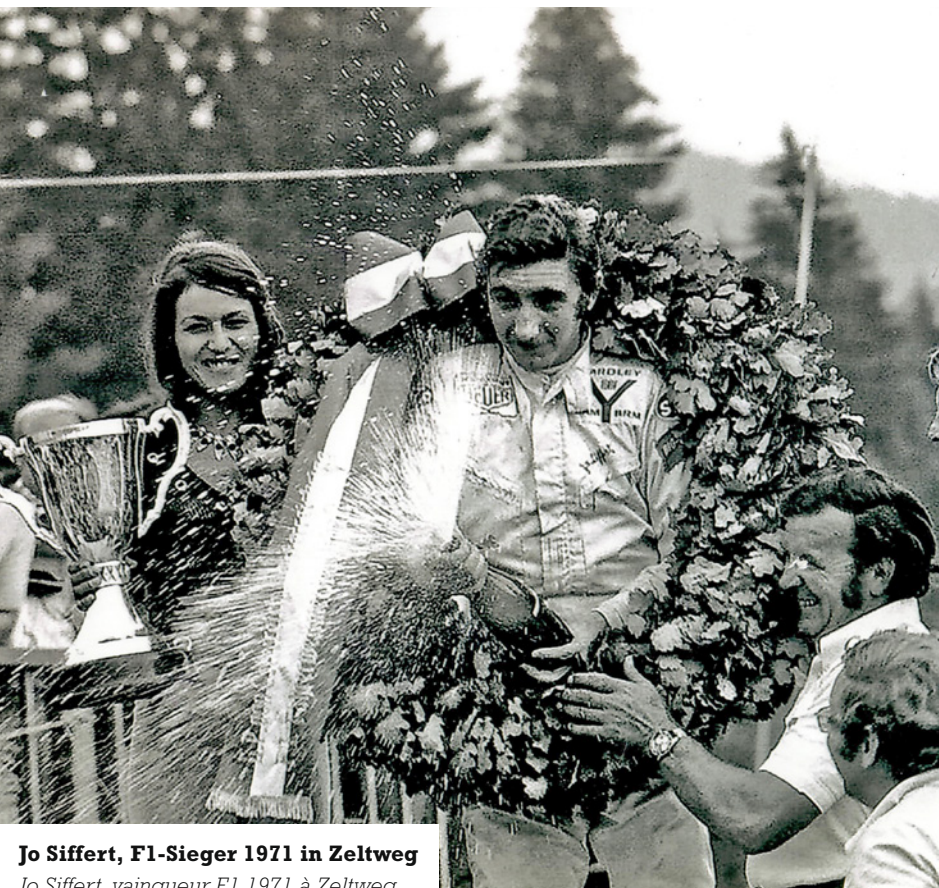
Elio Crestani : Auch fast 50 Jahre danach ist der Name Jo Siffert immer noch enorm populär. Der Spätbremser sah gut aus; nach hinten gekämmtes halblanges Haar, Schnurrbart und meistens eine

Pilotenbrille im lächelnden Gesicht. Doch nicht deswegen schaute man zu ihm hinauf. Jo Siffert war die Bescheidenheit in Person. Jährlich pilgern am 24. Oktober über 100 Jo Siffert Fans um 14.18 Uhr zu seinem Grab in Fribourg. Kein anderer Sportler zieht auch bald 50 Jahre nach seinem Ableben die Massen derart an wie Jo «Seppi» Siffert.

2018 war auch FMS Sportpräsident Claude Clément dabei und zeigte sich äusserst erstaunt über die vielen Besucher.

Am 24. Oktober 2021 findet das 50jährige Jo Siffert Jubiläum statt. Veranstalter Urban Stöckli plant, wenn es Corona zulässt unser Schweizer Idol Jo Siffert mit den längsten Oldtimer Corso der Welt durch Fribourg zu ehren. Am 15. August, genau 50 Jahre nach seinem letzten Sieg, wird darüber entschieden.

Joseph Siffert wurde am 7. Juli 1936 in der Fribourger «basse ville» geboren und wächst in ärmlichen Verhältnissen auf. Seine Eltern betreiben einen kleinen Milchladen. Als zwölfjähriger besucht er mit seinem Vater den Grossen Preis der Schweiz in Bern und ist partout fasziniert vom Rennengeschehen. Er beschliesst, Rennfahrer zu werden. Doch der Weg ist steinig und schwer. Er lernt Carrosseriespengler und arbeitet bis tief in die Nacht um einen Zusatzbatzen zu verdienen.



Jo Siffert auf seiner Norton 350 SM, 1959
Jo Siffert sur sa Norton 350 SM, 1959

Der Motorradrennfahrer Michel Piller erkennt sofort das Talent von Jo Siffert. Für die Saison 1957 stellt er ihm eine 125 GILERA zur Verfügung. 1958 folgt eine BSA 350 und 1959 wird Jo Siffert Schweizer Meister der Inter Klasse 350 auf Norton.

Mit seiner sehr beweglichen Jockey Figur startete er auch als Seitenwagen Passagier in der Motorrad Weltmeisterschaft. 1958 fuhr er zusammen mit Ernst Mühlemann die TT auf der Isle of Man. 1959 folgt mit Edgar Strub der erste Podestplatz als dritte am Grand Prix von Frankreich in Clermont Ferrand.

Somit ist Jo Siffert der erste und immer noch einzige, der in der Seitenwagen WM als Passagier, in der Sportwagen WM und in der Formel 1 auf dem Podest stand. Michel Piller sagt: «Jo hatte auf dem Motorrad noch mehr Talent als im Automobilsport».

Ende Saison beschliesst Siffert in den Automobilsport umzusteigen. Bereits 1961 wird er im Lotus 18 Formel Junior Europameister - das Sprungbrett zur Formel 1.

Nach seinem Klassensieg bei den 24 Std. von LeMans, folgt 1968 in Brands Hatch sein erster Formel 1 Sieg. 1969 gewinnt er zusammen mit Brian Redman die erste Sportwagen Marken Weltmeistermeisterschaft für Porsche. In diesem Jahr folgt auch der

erste Sieg zusammen mit Kurt Ahrens im Porsche 917 auf dem neu erbauten Österreichring in Spielberg.

1971 gewinnt Jo Siffert vor 200'000 Zuschauern den Formel 1 Grand-Prix von Österreich. Das war sein letzter Sieg. Am 24. Oktober überschlägt sich sein BRM P160 in der 16. Runde in Brands Hatch und fängt Feuer. Der Schweizer hat keine Chance und erstickt im brennenden Wrack.

Fünf Tage nach seinem Unfall wird Jo Siffert in seiner Heimatstadt Fribourg zu Grabe getragen. 50'000 Menschen säumen die Strassen der Zähringerstadt und nehmen Abschied von ihrem Idol. Ein solches Begräbnis hat die Schweiz bis heute nicht mehr gesehen. Das Fernsehen überträgt die Beerdigung LIVE. Schon zu Lebzeiten ist er eine Legende, durch seinen Rennfahrertod wird er zum Mythos.

Jo Siffert hinterlässt seine Frau Simone mit den Kindern Véronique und Philippe.

Die FMS Mitglieder sind eingeladen (wenn es durchgeführt werden kann) am Corso zum Jubiläum von Jo Siffert am 24. Oktober in Fribourg mit Oldtimern und aktuellen Motorrädern teilzunehmen.

Fotos: Philippe Siffert III



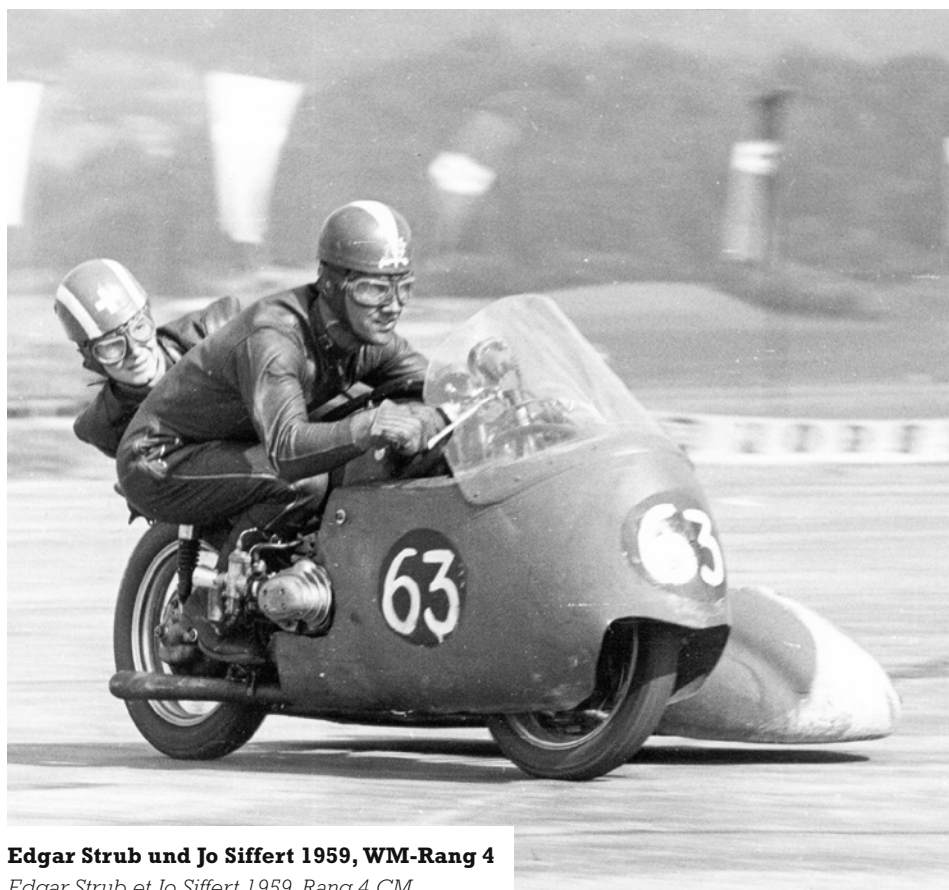
FMS: Claude Clément mit Sohn Philippe Siffert

FMS: Claude Clément avec le fils Philippe Siffert



F1 Zeltweg mit 200'000 Zuschauer (Red Bull Ring), 1971

F1 Zeltweg avec 200'000 spectateurs (Red Bull Ring), 1971



Edgar Strub und Jo Siffert 1959, WM-Rang 4

Edgar Strub et Jo Siffert 1959, Rang 4 CM

Jo Siffert reste inoubliable

Jo Siffert, idole de la génération des années 60, est l'une des plus grandes figures de l'histoire du sport motorisé suisse. Il a inspiré l'acteur Steve McQueen pour son rôle dans le film Le Mans. Le 7 juillet, le Fribourgeois aurait fêté ses 85 ans. Le pilote de course et playboy Jo Seppi était le premier pilote suisse de Formule 1 à gagner le Grand Prix d'Angleterre 1968 sur le circuit de Brands Hatch. Sa deuxième victoire suivait en 1971 au Grand-Prix d'Autriche à Spielberg. Il y a presque 50 ans, le 24 octobre 1971 à 14.18 heures, Jo Siffert décède sur le Race of Champion à Brands Hatch. Sa BRM P160 se renverse dans le 16^{ème} tour dans le virage Hawthorn et prend feu. La Suisse perd alors une icône.



Elio Crestani: Même presque 50 ans plus tard, le nom Jo Siffert reste énormément populaire. Le freineur tardif était de belle allure : cheveux mi-longs coiffés vers l'arrière, moustache et souvent des lunettes de pilote sur un visage radieux. Pourtant, ce n'était pas pour cela qu'on le regardait. Jo Siffert était l'humilité incarnée.

Chaque année le 24 octobre, plus d'une centaine de fans de Jo Siffert se rendent en pèlerinage sur sa tombe à Fribourg. Aucun autre sportif n'attire autant les masses que Jo « Seppi » Siffert, près de 50 ans après sa mort.

En 2018, le président du sport de la FMS Claude Clément était également présent et a été extrêmement étonné du grand nombre de visiteurs.

Le 24 octobre 2021 aura lieu le jubilé cinquantenaire Jo Siffert. L'organisateur Urban Stöckli prévoit, si la pandémie du Covid le permet, d'honorer notre idole suisse Jo Siffert avec le plus long cortège d'anciens véhicules au monde à travers Fribourg. La décision sera prise le 15 août, exactement 50 ans après sa dernière victoire.

Joseph Siffert est né le 7 juillet 1936 dans la « basse ville » de Fribourg et grandit dans des conditions modestes. Ses parents exploitent une petite laiterie. À douze ans, il se rend avec son père au Grand Prix de Suisse à Berne et est immédiatement fasciné par la course. Il décide alors de devenir pilote de course. Mais, son chemin est caillouteux et difficile. Il devient carrossier et travaille jusque tard dans la nuit pour gagner un peu plus.

Le pilote de course motocycliste Michel Piller reconnaît immédiatement le talent de Jo Siffert. Il lui met à disposition une GILERA 125 pour la saison 1957. En 1958 suit une BSA 350 et en 1959, Jo Siffert devient Champion suisse dans la classe 350 sur une Norton.

Avec sa stature de jockey très agile, il prend aussi le départ comme passager de side-car au Championnat du monde de moto. En 1958 il roule avec Ernst Mühlemann la TT sur le Isle of Man. En 1959, il remporte avec Edgar Strub son premier podium comme troisième classé du Grand Prix de France à Clermont Ferrand.



Jo Siffert mit der AJS 350, 1957

Jo Siffert avec la AJS 350, 1957

Ainsi, Jo Siffert est le premier et reste l'unique pilote, qui a réussi un podium comme passager de side-car CM, dans le CM de sport automobile et dans la Formule 1.

Michel Piller dit « Jo avait plus de talent sur la moto que dans le sport automobile ».

À la fin de la saison, Siffert décide de passer dans le sport automobile. En 1961 déjà, il remporte le Championnat d'Europe en Formule Junior sur une Lotus 18 – le tremplin pour la Formule 1.

Après la victoire dans sa catégorie aux 24h du Mans, il s'en suit sa première victoire en Formule 1 à Brands Hatch en 1968. En 1969, il remporte avec Brian Redman le premier Championnat du monde de voiture de sport marque Porsche. Durant la même année, il fête la première victoire avec Kurt Ahrens dans une Porsche 917 sur le nouveau circuit d'Autriche à Spielberg.

En 1971 et par-devant 200'000 spectateurs, Jo Siffert gagne le GP d'Autriche de Formule 1. Ce fut sa dernière victoire. Le 24 octobre, sa BRM P160 sort de piste dans le tour 16 à Brands Hatch et prend feu. Le Suisse n'a aucune chance et meurt asphyxié dans le vrac enflammé.

Cinq jours après son accident, Jo Siffert est enterré dans sa vie natale de Fribourg. 50'000 personnes bordent les routes de la ville des Zähringen pour dire adieu à leur idole. La Suisse n'a plus jamais vécu de telles funérailles, qui sont retransmises en direct à la télévision. Il était déjà une légende de son vivant, et sa mort en tant que pilote de course a fait de lui un mythe.

Jo Siffert laisse derrière lui sa femme Simone avec deux enfants Veronique et Philippe.

Les membres de la FMS sont invités à participer (si cela peut avoir lieu) au cortège du jubilé en l'honneur de Jo Siffert prévu le 24 octobre à Fribourg avec des motocyclettes anciennes et actuelles.

Photos : Philippe Siffert III

**INGENIEURSKUNST
MIT SEELE.**

**CB / BLACK
1000R / EDITION**



NEUE CB1000R BLACK EDITION. SETZE DEIN STATEMENT.

Fühlen Sie, wie Ihr Puls zu rasen beginnt: Die neue CB1000R ist jetzt noch schlanker und giftiger. Ihr schlankes Design fließt vom neuen Teardrop-Scheinwerfer bis zum gewundenen hinteren Heckrahmen. Die exklusive CB1000R Black EDITION führt das Neo Sports Cafe Konzept mit speziellen, komplett schwarzen Teilen und gefrästen Details noch weiter. Ihr aufregender Auftritt basiert auf präziser Technik. Der kraftvolle 107-kW-Motor verfügt über vier aktualisierte Fahrmodi und der 5-Zoll-TFT-Bildschirm mit Honda Smartphone Voice Control System hält Sie in Verbindung und Kontrolle. Die CB1000R ist mehr als ein Motorrad, sie ist eine Emotion.

NEO SPORTS CAFÉ

MOTOREX
Oil of Switzerland

Willy Läderach – Mister Motocross wurde 80

Kein anderer Schweizer Motocross Organisator polarisiert so sehr wie MX WM Veranstalter, Mister Motocross Willy Läderach. Der ehemalige Motorradmechaniker Meister, dreifacher Motocross Schweizermeister, ehemaliger KTM Importeur; FMS MOTOnews-Redaktor sowie Vollblut-Motocrosser ist mit 80 Jahren immer noch aktiv. Auch SVP Nationalrat und amtierender FMS Zentralpräsident Walter Wobmann ehrt unseren Mister Motocross: «Er ist die Seele vom Motocross Frauenfeld». Von 2016 bis 2018 organisierte die Thurgauer Motocross-Ikone dreimal die MXGP-WM in Frauenfeld. Dafür wurde das OK von der FIM im Jahre 2016 als «the best organisation», 2017 «the best infrastructure» und 2018 «the best paddock» geehrt. Damit wurde die graue Eminenz zum Veranstalter-Denkmal. Dazu wurde Frauenfeld zum Motocross-Mekka in Europa.

Im nächsten Jahr soll auf dem Test-Gelände der MOWAG in Bürglen TG der vierte MXGP Suisse der Neuzeit stattfinden. Die Pläne dazu sind schon weit fortgeschritten und Willy Läderach zeigt sich im achtzigsten Lebensjahr kein bisschen Organisationsmüde.



**Schweizermeister
National 500 1963**



**FIM MXGP,
Diplome 2017**



Elio Crestani: Willy Läderach ist ein Begriff im Schweizer Enduro- und Motocross-Sport. Am Freitag, 23. Juli wurde Mister Motocross 80 Jahre alt. Seit 1967 ist er als Organisator und Berater die

Seele vom Motocross Frauenfeld. Mit seiner Firma FABAG KTM feierte die Firma duzende nationale und internationale Enduro- und Motocross-Meistertitel. Besonders erwähnenswert sind die zwei Seitenwagen-Motocross-Weltmeister-Titel der Gebrüder Christoph und Andreas Hüsser, 1988 und 1989 auf KTM sowie der zweite Rang vom unvergessenen Walter Kalberer am Grand-Prix von Maribor 1980 auf KTM. Das war damals die beste Platzierung von einem Schweizer Motocross Solo-Fahrer.

1970 hat Läderach den Schweizer Import der heutigen Offroad Kult-Marke KTM übernommen. 1982 wurde der Neubau, Geschäftshaus Sonnacker, an der Zürcherstrasse 305 in Frauenfeld eingeweiht. 2004 wurden Läderach-Betriebe nach über 40 Jahren aktiver Geschäftstätigkeit verkauft und weitergegeben.

Insgesamt hat Läderach 120 Lehrlinge ausgebildet. Vom Fahrradmechaniker, Motorradmechaniker, Ersatzteileverkäufer/innen, Motorrad Verkäufer, Kaufmann/frau, Automechaniker, Automonteur bis zum Autoverkäufer.

Im Jahre 2005 half er mit, die FMS zu reorganisieren. Ihr Sitz wurde von Genf nach Frauenfeld verlegt. Seitdem leitet seine Tochter Andrea mit ihrer Firma ALTRAG Treuhand die Geschäftsführung der FMS.

Seit 2012 ist Willy Läderach Redaktor des FMS Journal MOTOnews. «Das mache ich noch solange es mir Freude macht. Danach müssen jüngere an die Arbeit.»

Eigentlich könnte der dreifache Familienvater mit seinen fünf Enkelkindern den wohlverdienten Ruhestand geniessen. «Das mache ich doch». Die gefüllten Bundesordner hinter mir sind Arbeiten für die nächsten MXGP Grand Prix Suisse: «Das kann nur jemand machen der nicht mehr auf einen Zahltag angewiesen ist».

Welches Geschenk wünscht sich Läderach zum 80 Geburtstag? «Gesund bleiben und die nächsten MXGP Suisse organisieren und auf den Weg bringen.» |||



Gewerbepräsident Willy Läderach mit Bundesrat Kaspar Villiger, 1995

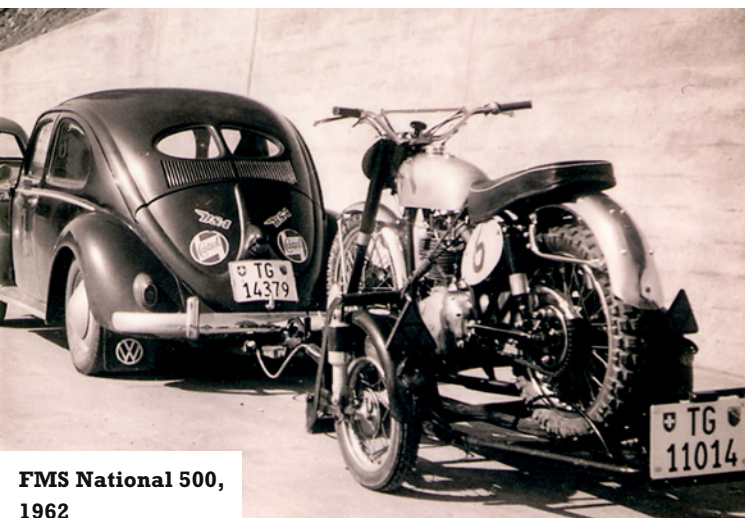
Auch SVP Nationalrat und FMS Zentralpräsident Walter Wobmann ehrt den Jubilar



«Im Namen der FMS gratuliere ich Dir, lieber Willy, ganz herzlich zu Deinem 80. Geburtstag. Ein riesiges Dankeschön für Deinen jahrzehntelangen grandiosen Einsatz für den Motorradsport und die FMS, einfach toll, was Du alles geleistet hast!

Wir alle wünschen Dir weiterhin viele Jahre voller Freude, Gesundheit und unerschöpflicher Energie für Deine ausserordentliche Schaffenskraft.

SVP Nationalrat Walter Wobmann, Zentralpräsident FMS III



FMS National 500, 1962



Firmenstart, 1963



MX Winterthur, 1963

Die beeinträchtigte Tourismus Saison!

La saison de tourisme perturbée !

Die Motorradfahrer haben weitgehend das vorgeschlagene Programm unterstützt



Jean-Bernard Egger: Zum zweiten Mal in Folge hat die Pandemie das Tourismus Programm durcheinandergebracht. Angesichts der Situation aufgrund der verschiedenen Einschränkungen haben die Mitglieder der Tourismus Kommission Treffen, unter strikter Einhaltung der Richtlinien des Bundes organisiert. Die Kommission wollte auch die FMS Gastro Partner unterstützen, damit beide Seiten zufrieden sind. Schlussendlich hat die Formel sehr gut funktioniert und alle Beteiligten waren zufrieden!

Das Ehepaar Egger hat sich als Organisator engagiert, mit dem Ziel, Geselligkeit und Momente des Austausches zwischen Tourismus Motorradfahrer zu bringen und vor allem die Möglichkeit sich zu treffen in dieser sehr komplizierten Zeit. Die Saison hat mit dem Heftverteilung begonnen, mit der FMVs bei unserem Partner Weinkellerei Marc-André Rossier in Leytron, jeder kam, um seine Lizenz 2021 zu erhalten. Das erste mögliche Treffen fand auf der Terrasse des Restaurant Werdtberg oberhalb von Reconvilier. Starke Niederschläge und sogar Schnee haben diese Veranstaltung besucht. Die Auberge de la Saugue in Cudrefin stellte seine Terrasse zu Verfügung, um rechtzeitig die Motorradfahrer zu empfangen und die Teilnehmer Anzahl hat die Arbeit der TKL belohnt. In La Gittaz oberhalb von Ste-Croix haben sich die Motorradfahrer versammelt, um ein gutes Menu bei schönem Wetter zu geniessen. Um die Fahrzeiten unserer deutschsprachigen Freunde einzuschränken, empfing uns das Restaurant Chemihütte in Aeschireid, sehr geschätzt von unserem Freund Hermann Ryter, oberhalb des Thunersee. Ein herrlicher Aussichtspunkt beim schönen Wetter. Zum Abschluss dieses Treffens, welches die von den Clubs geplanten Aktivitäten ersetzten, schloss sich der Kreis in Etivaz. Dieser Tag im Land des berühmten Käses der Region wurde vom Regen besucht, was die Teilnehmer nicht zurückhielt. Seitens FIM Klassiker, einzig ist das Mototour der Nationen in September in Türkei noch offen. Dieses Jahr wurde es glücklicherweise bewahrt, durch unsere schöne Schweiz zu fahren und bei den Orten zu stempeln. Auch mit der Schliessung der Restaurants konnte jeder viele Orte oder Pässe mit herrlichen Landschaften entdecken.

Gute Fahrt an alle mit Vorsicht und viel Spass. III



Les motards ont largement soutenu le programme proposé.

Jean-Bernard Egger: Pour la seconde année consécutive la pandémie est venue bousculer le programme du tourisme. Avec la situation due aux diverses restrictions, les membres de la commission du tourisme ont mis sur pied des rencontres tout en respectant rigoureusement les directives fédérales. La commission a voulu également apporter un soutien précieux aux partenaires Gastro de la FMS en partageant les sites afin que les deux parties soient satisfaites. En fin de compte la formule a très bien fonctionné et tout le monde était content !

C'est le couple Egger qui s'est mué en organisateurs et la volonté était surtout d'apporter de la convivialité et des moments de partage entre les motards du tourisme et surtout de se rencontrer pendant cette période bien compliquée. La saison a débuté par la remise des carnets de tourisme en commun avec la FMVs chez notre partenaire de la Cave Marc-André Rossier à Leytron, chacun arrivait de manière séparée pour toucher sa licence pour 2021. La première rencontre possible s'est déroulée sur la terrasse du Restaurant de la Werdtberg au-dessus de Reconvilier. Des pluies diluviennes et même la neige sont venues perturber cette manifestation. L'Auberge de la Saugue à Cudrefin a mis à disposition sa terrasse pour accueillir les motards le temps était déjà bien meilleur et l'affluence a récompensé le travail de la CTL. C'est à la Gittaz au-dessus de Ste-Croix que les concurrents sont venus partager un menu bien apprécié avec un grand soleil. Pour limiter les déplacements de nos amis alémaniques, le Restaurant Chemihütte à Aeschireid cher à notre ami Hermann Ryter nous recevait au-dessus du lac de Thoune. Un superbe point de vue où un temps magnifique en a ravi plus d'un. Pour terminer avec ces rencontres qui remplaçaient les activités prévues par les clubs, c'est à l'Etivaz que la boucle était bouclée. Cette journée au pays du fameux fromage du pays a été quelque peu arrosée ce qui n'a pas retenu les participants.

La commission du tourisme et la FMS peut tirer un magnifique bilan avec des journées appréciées et une superbe participation malgré les difficultés, plusieurs messages très positifs ont récompensé les deux organisateurs qui ont été heureux de proposer des manifestations variées et surtout nous avons pu montrer aux partenaires Gastro que nous voulions aussi les remercier de manière actives. Il est à espérer que nous puissions sereinement poursuivre le programme initial à partir du mois d'août. Seule bémol le COMIC valaisan a dû se résoudre à annuler l'édition 2021 de la Randonnée valaisanne. Pour ce qui est des classiques FIM, seul le Mototour des Nations qui se déroulera en septembre en Turquie est encore ouvert. Pour cette année, la chance aura malgré tout préservé la totalité du temps disponible à se balader à travers notre belle Suisse pour les timbrages des sites. Même avec la fermeture des restaurants, chacun a pu découvrir de nombreux lieux ou cols avec des paysages magnifiques.

Bonne route à tous avec prudence et faites vous plaisir. III

Nicht das Motorrad macht den Motorradfahrer aus, sondern die Reise

*Le motard est un baroudeur !
La moto ne fait pas le motard mais les voyages*

Die Motorradfahrer im Tourismus Bereich sind Abenteurer, welches ist das beste Motorrad dafür, Jeder kann sein richtiges Modell finden und Freude daran haben. Unsere ersten Motorradfahrten haben wir auf den gleichen Strecken wie heute gefahren, doch heute macht es mit den modernen Motorrädern viel mehr Freude.



Jean-Bernard Egger: Für unser Vergnügen bietet die FMS seit mehr als 40 Jahren den Tourismus Wettbewerb mit einer Lizenz in Form eines Heftes. Dieses schlägt 34 Orte und 10 Pässe vor, mit zusätzlichen Treffen, Rallyes, Ausfahrten usw. Seit einigen Jahren hat Hermann Ryter den Pässe Wettbewerb integriert, welcher früher von Moto Sport Schweiz angeboten wurde. Diese Disziplin unterscheidet sich vom Heft aber ist ähnlich. Es muss erwähnt werden, dass es mit den 100 Pässen noch zu tun gibt, der Teilnehmer kann sogar bis zu 130 fahren, wenn er das Diplom möchte. Unter der Führung von Pascal Gander, stehen Ausdauer mit verschiedenen Varianten von ISA Läufe nach Wunsch zur Verfügung. Um die Saison gut zu füllen, bietet der Wettbewerb « Surprise » jedem die Möglichkeit, die Aktivitäten aller angebotenen Wettbewerbe mit dem RGA (Route des plus grandes alpes) zu kombinieren, welche über die Grenzen hinausgeht.

Unter der Führung von Pascal Gander, stehen Ausdauer mit verschiedenen Varianten von ISA Läufe nach Wunsch zur Verfügung. Um die Saison gut zu füllen, bietet der Wettbewerb « Surprise » jedem die Möglichkeit, die Aktivitäten aller angebotenen Wettbewerbe mit dem RGA (Route des plus grandes alpes) zu kombinieren, welche über die Grenzen hinausgeht.

Besuchen Sie die Homepages:

Consultez les sites internet:

» <https://www.swissmoto.org/fr/tourisme/>

» <https://www.motofun.ch>

Viel Spass, gute und unfallfreie Fahrt. III



Camper auf dem Campingplatz

Baroudeur au camping



Teamausflug

Sortie en équipe

Les motards qui pratiquent le tourisme sont des baroudeurs, des voyageurs et aussi des sportifs. Quelle est la moto la meilleure pour cela, aucune importance car chacun trouvera son plaisir avec n'importe quelle monture. Chacun peut trouver son plaisir où il va et surtout à son rythme. Quand nous avions un vélomoteur (Mofa en allemand), il nous arrivait de partir pendant nos vacances faire le tour de Suisse. D'autres l'ont fait avec le Kreidler du papa ou encore la Vespa. Certains partaient même avec une remorque. A moto nos premières balades se sont déroulées sur les mêmes parcours. Aujourd'hui, c'est pareil sauf que nous avons tellement de choix à faire que chaque moto nous apporte le bonheur.

Jean-Bernard Egger: Pour se faire plaisir, la FMS propose depuis plus de quarante ans le concours de tourisme avec une licence qui se fait sous forme de carnet. Ce dernier propose 34 sites et 10 cols avec en plus des activités comme des rencontres, des Rallyes, randonnées et tant d'autres. Le carnet a pour but premier de visiter le pays à son rythme et une certaine convivialité. Depuis quelques années, Hermann Ryter a intégré le tour des cols autrefois proposé par le Moto-Sport Suisse. Cette discipline est différente du carnet mais y ressemble un peu. Les participants sont plus ou moins sportifs selon la volonté, il y a les traceurs ou les baroudeurs qui découvrent les lieux plus en hauteur. Il faut dire qu'il y a du pain sur la planche avec les 100 cols à parcourir, le participant peut même aller jusqu'à 130 s'il désire le Diplôme. Sous la baguette de Pascal Gander, l'endurance avec diverses variantes d'épreuve ISA sont disponibles à la volonté de chacun. Pour bien remplir la saison, le concours « surprise » permet à chacun de mélanger un peu les activités de tous les concours proposés avec en plus la RGA (Route des grandes alpes) qui propose de sortir des frontières. III



FMS MX-Meisterschaft im Max land MX Raceway Park (Italien)

Championnat suisse motocross FMS



FMS MX-Kommission: Donato De Leso meint: «Wieder ein tolles Rennwochenende in Italien organisiert – vielen Dank an die FMS dafür, dass sie wieder an mich geglaubt haben. Es ist mir eine riesen Freude, euch den Park zur Verfügung zu stellen. Danke an Claude Clément und das gesamte anwesende Team vor Ort, für den tollen Erfolg. Danke an Max Land MX Raceway Park für die ganze Verfügbarkeit.

Wenn auch du gerne ins Max Land gekommen bist, nimm dein Handy und teile es uns mit. III

FMS MX-Commission: Donato De Leso dit «Ce fut à nouveau un magnifique weekend de course organisé en Italie. Merci à la FMS et Claude Clément qui m'ont fait à nouveau confiance. Ce fut un énorme plaisir de collaborer avec toute l'équipe sur place pour ce succès. Merci à Maxland pour sa disponibilité. Si tu es également satisfait d'avoir fait le déplacement à Max land. partage mon message. Merci à tous de la FMS MX Commission III

Spécialiste de l'équipement moto en Valais 600m² d'exposition

Sion www.aplusmoto.ch

aplusmoto SA
Rue de Savoie 7
1950 Sion
Tél. 027 322 07 00

Impressum / Impression

Auflage (14. Jahrgang)

5 Ausgaben pro Jahr III je 10 000 Ex.

FMS Mitglieder III FMS Clubs III

FMS Gastro-Partner III FMS Veranstalter III

Motorradhandel III CH-Politik

Herausgeber

FMS Fédération der Motorradfahrer Schweiz

Generalsekretariat:

Zürcherstrasse 376 III 8500 Frauenfeld

Tel. 052 723 05 56 III fms@swissmoto.org III

www.swissmoto.org

Redaktion, PR und Werbung

Leitung: Willy Läderach (WL) III

redaktion.motonews@swissmoto.org III

Tel. +41 52 730 02 30

Layout und Druck

Genius Media AG III 8500 Frauenfeld

Edition (14^{ème} année)

5 éditions par an III 10 000 ex. par édition

Membres FMS III Clubs FMS III Partenaires

gastronomiques FMS III Organismes FMS III

Commerces spécialisés de motos III CH Politique

Editeur

FMS Fédération motocycliste suisse

Secrétariat général:

Zürcherstrasse 376 III 8500 Frauenfeld

Tél. 052 723 05 56 III fms@swissmoto.org III

www.swissmoto.org

Rédaction, PR et Annonces

Responsable: Willy Läderach (WL) III

redaktion.motonews@swissmoto.org III

Tél. +41 52 730 02 30

Layout et Impression

Genius Media AG III 8500 Frauenfeld

Redaktoren / Impression

Stefanie Läderach Sekretariat

Sina Rüsi Sekretariat Sport

Isabelle Glauser ZAZA Traduction (Übersetzungen)

Fränzi Göggele Allgemeine Berichte

Walter Wobmann Politik

Rolf Lüthi Politik III Enduro III Vintage

Walter Wermuth Trial SM III WM

Sepp Betschart MX CH III SM CH

Klaus Zaugg Moto GP

Jean Bernard Egger Tourismus

Robert Sdovc Fotos

Urs Schnyder Organisation

Jürgen Kaltenbach Layout

Willy Läderach Moto GP III MXGP III SBK



**BMW
MOTORRAD**



SITZT DU NOCH AUF DEM SOFA ODER SCHON AUF DEM BIKE?

**TESTE SPONTAN DIE NEUEN MODELLE
BEIM BMW ROADTEST IN DEINER REGION**

→ bmw-motorrad.ch/roadtest

MAKE LIFE A RIDE

T + TISSOT

#ThisIsYourTime



**TISSOT SEASTAR 1000
CHRONOGRAPH.**
OUR SWISS MADE HIGH-PERFORMANCE
DIVING WATCH.

TISSOTWATCHES.COM